

SINCE 1839

BRINLY

SINCE 1839

BRINLY

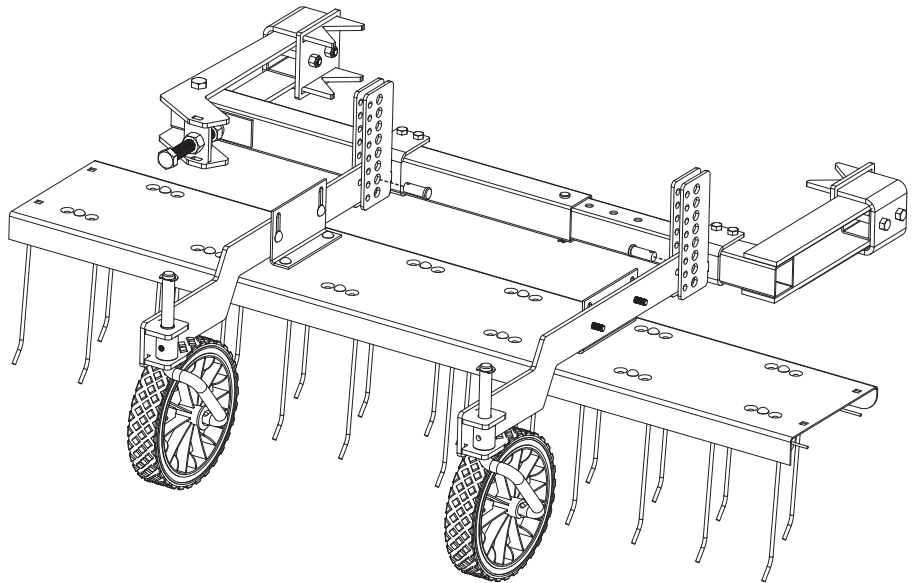
OWNER'S MANUAL

48" Front Mount Dethatcher For Zero Turn Mowers

MODEL:

DTZ-48BH

- Assembly
- Installation
- Operation
- Repair Parts



For the latest product updates & setup tips:

Visit us on the web!
www.brinly.com

Important: This manual contains information for the safety of persons and property. Read it carefully before assembly and operation of the equipment!

1009719 Rev E

INTRODUCTION AND SAFETY

CONGRATULATIONS on the purchase of your new Brinly-Hardy Dethatcher! Your Dethatcher has been designed, engineered and manufactured to give you the best possible dependability and performance.



CUSTOMER RESPONSIBILITIES

Please read and retain this manual. The instructions will enable you to assemble and maintain your Dethatcher properly.

Please carefully read and observe the SAFETY section of this manual.

Follow a regular schedule in maintaining and caring-for your Brinly-Hardy Dethatcher.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY.....	2
COMPONENT VIEW AND REFERENCE LIST	4
ASSEMBLY	5-9
OPERATION.....	10-11
MAINTENANCE AND STORAGE	12
LIMITED WARRANTY	12

SAFETY



This symbol will help to point out important safety precautions throughout this manual. It means - ATTENTION! BECOME ALERT! your safety is involved.

⚠ WARNING
RISK OF SEVERE INJURY!

KEEP CHILDREN OFF!

READ OWNER'S MANUAL BEFORE USING. SAFETY RODS MUST BE IN PLACE WHILE IN OPERATION.

MOUNTING AND ADJUSTMENT

- Select a smooth flat surface such as a driveway, sidewalk, etc..
- Attach tratcher to drawbar of tractor.
- Loosen nuts on gauge wheels and drawbar.
- Adjust gauge wheels and tratcher drawbar so line tray is level with ground, and line tips are 1/2 inch above flat surface.
- Tighten all nuts securely.

⚠ ADVERTENCIA
¡RIESGO DE LESIÓN SEVERA!

¡MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS!

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USARLO. LAS VARAS DE SEGURIDAD DEBEN ESTAR EN SU LUGAR MIENTRAS SE OPERA.

MONTAJE Y AJUSTE

- Seleccione una superficie suave y plana, como una entrada para carros, una acera, etc.
- Añada la banda a la barra de ajuste del tractor.
- Ajuste las tuercas de las ruedas de graduación y la barra de ajuste.
- Ajuste las ruedas de graduación y la barra de ajuste para que la bandeja de piso esté nivelada con el suelo y las puntas de piso estén media pulgada por encima de la superficie plana.
- Apretete muy bien todas las tuercas.

⚠ ATTENTION
RISQUE DE BLESSURE GRAVE !

GARDER À L'ÉCART DES ENFANTS !

LIRE LE GUIDE DE L'UTILISATEUR AVANT DE FAIRE FONCTIONNER. LES BARRIÈRES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE EN PLACE DURANT LE FONCTIONNEMENT.

MONTAGE ET RÉGLAGE

- Choisir une surface lisse et plate telle qu'une allée, un trottoir, etc.
- Attacher le déchaumuseur à la barre d'attelage du tracteur.
- Desserer les écrous sur les roulettes de terrage et la barre d'attelage.
- Ajuster les roulettes de terrage et la barre d'attelage de la déchaumuseur de telle sorte que le support à dents soit parallèle à la surface plane et que l'extrémité des dents se trouve à 0,5 pouces du sol.
- Ressermer à fond tous les écrous.

U.S. PAT. NO.
4,689,941
5,042,243

The safety label shown in this section is placed in important areas on your product to draw attention to potential safety hazards.

On your product safety labels, the words DANGER, WARNING and CAUTION are used with the safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

The operator's manual also explains any potential safety hazards whenever necessary in special safety messages that are identified with the word, CAUTION, and the safety-alert symbol.

GENERAL NOTES (OPERATION)

Caution should be taken when towing and/or using any attachment. This attachment combined with the weight distribution, turning radius, and speed of towing vehicle (ie Zero Turn Mower / ZTR) can result in severe injury or death to operator, damage to towing vehicle, and/or attachment if not used properly. Follow all towing safety precautions noted in the towing vehicle owner's manual, including the following precautions:

- Ensure the combined weight of the towing vehicle (tow vehicle weight + operator weight) is greater than the maximum towed weight of attachment (empty attachment weight + weight of load).
- Do not exceed maximum towing capacity of towing vehicle.
- Do not exceed the maximum drawbar pull rating of the towing vehicle. Drawbar pull is the horizontal force required to pull the attachment (including weight of load).
- Only tow this product in the vehicle's tow mode/speed setting or less than 5 mph. Do not exceed 5 mph.
- Towing speed should always be slow enough to maintain control. Travel slowly and use caution when traveling over rough terrain. Avoid holes, rocks and roots.
- Slow down before you turn and do not turn sharply.
- Use wide turning angles to ensure the attachment follows the path of the towing vehicle.
- Do not use attachment on steep slopes. A heavy load could cause loss of control or overturn attachment and towing vehicle. Additional weights may need to be added to your vehicle; check with towing vehicle manufacturer for recommendations.
- Reduce towed weight when operating on slopes.
- Keep all movement on slopes slow and gradual. Do not make sudden changes in speed, directions, or turning.
- If you start and stop suddenly on hills, you may lose steering control or the towing vehicle may tip. Do not start or stop suddenly when going uphill or downhill. Avoid uphill starts.
- Slow down and use extra care on hillsides. Turf conditions can affect vehicle stability. Use extreme caution while operating near drop-offs.
- Do not drive close to creeks, ditches and public highways.
- Watch out for traffic when crossing near roadways.
- Use care when loading or unloading the vehicle into a trailer or truck.
- Use extra care when operating in reverse.
- When reversing, carefully back-up straight to avoid jackknifing. Do not allow towing vehicle wheels to contact attachment draw bar. Damage could result.
- Stop on level ground, disengage drives, set the parking brake, and shut off engine before leaving the operator's position for any reason including emptying the attachment.
- Use this attachment for intended purpose only.
- This attachment is intended for use in lawn care and home applications. Do not tow behind a vehicle on a highway or in any high speed applications.
- Do not tow at speeds higher than the maximum recommended towing speed.

INTRODUCTION AND SAFETY

- Do not tow this product behind a motor vehicle such as a car or truck.
- Always wear substantial footwear. Do not wear loose fitting clothing that can get caught in moving parts.
- Keep your eyes and mind on your towing vehicle, attachment and area being covered. Do not let other interests distract you.
- Stay alert for holes and other hidden hazards in the terrain
- Keep the towing vehicle and attachment in good operating condition and keep safety devices in place.
- The towing vehicle and attachment should be stopped and inspected for damage after striking a foreign object. Any damage should be repaired before restarting and operating the equipment.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damaged parts immediately. Replace worn or broken parts. Replace all worn or damaged safety and instruction decals. Keep all nuts, bolts and screws tight.
- Do not modify the attachment or safety devices. Unauthorized modifications to the towing vehicle or attachment may impair its function, safety and void the warranty.

TOWING VEHICLE AND TOWING SAFELY

- Know your towing vehicle controls and how to stop safely. READ YOUR TOWING VEHICLE OWNER'S MANUAL before operating.
- Check the towing vehicle brake action before you operate. Adjust or service brakes as necessary.
- Stopping distance increases with speed and weight of towed load. Travel slowly and allow extra time and distance to stop.
- Use only approved hitches. Tow this attachment only with a towing vehicle that has a hitch designed for towing. Do not connect this attachment except at the approved hitch point.
- Follow the tow vehicle manufacturer's recommendations for weight limits for towed equipment and towing on slopes. Use counterweights or wheel weights as described in the towing vehicle operator's manual.
- Do not shift to neutral and coast downhill.
- Do not allow children to operate the towing vehicle. Do not allow adults to operate the towing vehicle without proper instruction or without having read the owner's manual.

PROTECT THOSE AROUND YOU

- Before you operate any feature of this attachment or towing vehicle, observe your surroundings and look for bystanders.
- Keep children, bystanders and pets at a safe distance away while operating this or any attachment.
- Use care when reversing. Before you back up, look carefully behind for bystanders.

KEEP RIDERS OFF TOWED ATTACHMENT AND TOWING VEHICLE

- Do not carry passengers.
- Do not let anyone, especially children, ride in/on this attachment, the towing vehicle or hitch bracket. Riders are subject to injury such as being struck by foreign object and/or being thrown off during sudden starts, stops and turns. Riders may also obstruct the operator's view resulting in this attachment being operated in an unsafe manner.

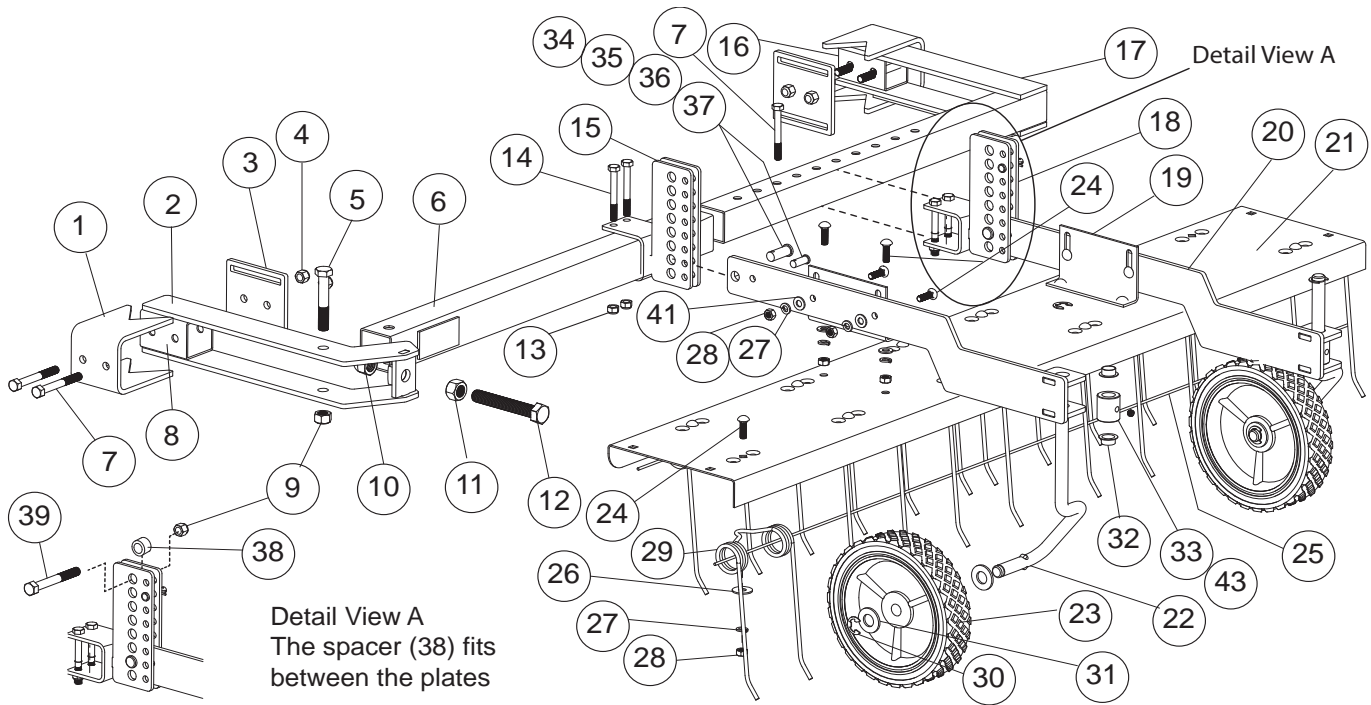
DETHATCHER SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

- Follow the instructions in this manual to make sure the dethatcher is mounted correctly.
- Do not use the dethatcher tray as a step.
- Do not allow the dethatcher to strike hard surfaces like curbs, driveways, or steps
- Use the dethatcher on dirt or grass surfaces only.
- When not in use pivot the dethatcher into transport mode to prevent damage to the tines.
- Do not add or stack weight on the dethatcher tray.
- To use the front mounted dethatcher it is recommended that the front weight kit be removed, unless the ZTR manual or manual for rear attachment requires front weight ; then leave weight kit on and use as instructed.

NOTE:

For questions regarding fit up of the **DTZ-48BH** contact Brinly Hardy customer service at 877-728-8224

COMPONENT VIEW AND REFERENCE LIST



REF	PART NO.	DESCRIPTION	QTY	REF	PART NO.	DESCRIPTION	QTY
1	1009744-10	"V" Bracket	2	21	1009773	Tray With Decal	1
2	1009749-10	Clamp Arm	1	22	R-1933-01	Axle	2
3	1009746-10	Clamp Plate	2	23	1009765	Wheel	2
4	B-4820	3/8" Nylon Lock Nut	5	24	11M1016P	5/16" x 1" Carriage Bolt	20
5	2M1656P	1/2" x 3-1/2" Hex Bolt	1	25	R1504	Safety Wire	2
6	1009774	Tube With Decal	1	26	R-618	Special Washer	12
7	2M1256P	3/8" x 3-1/2" Hex Bolt	5	27	40M1000P	5/16" Lock Washer	20
8	1009766-10	2" Spacer Tube	1	28	30M1000P	5/16" Hex Nut	20
9	B-5096Y	1/2" Nylon Lock Nut	3	29	R-616	Tine	12
10	1009763	5/8" Acorn Nut	1	30	F-577	5/8" E-Ring	4
11	30M2000P	5/8" Hex Nut	1	31	45M2121P	5/8" Washer	4
12	1009764	5/8" x 4" Hex Bolt	1	32	R-719	Nylon Bearing	4
13	B-4786	5/16" Nylon Lock Nut	4	33	R-720-01	Wheel Hub	2
14	2M1044P	5/16" x 2-3/4" Hex Bolt	4	34	R-2303	Clevis Pin (5/16" x 1-3/8")	2
15	1009752-10	Pivot Bracket Long	1	35	V-219P	Clevis Pin (1/2" x 1-1/4")	2
16	1009767-10	1-3/4" Spacer Tube	1	36	B-983	Hairpin Cotter	2
17	1009750-10	Fixed Arm	1	37	D-146P	Hairpin Cotter	2
18	1009751-10	Pivot Bracket Small	1	38	P-234	Spacer	2
19	R-713-10	Frame Bracket	2	39	2M1632P	1/2" x 2" Hex Bolt	2
20	1009770-10	Front Mount	2	41	45M1111P	5/16" Washer	8
				42	1009778	Rubber Edging (30")	1
				43	V-336	5/16" Set Screw	2

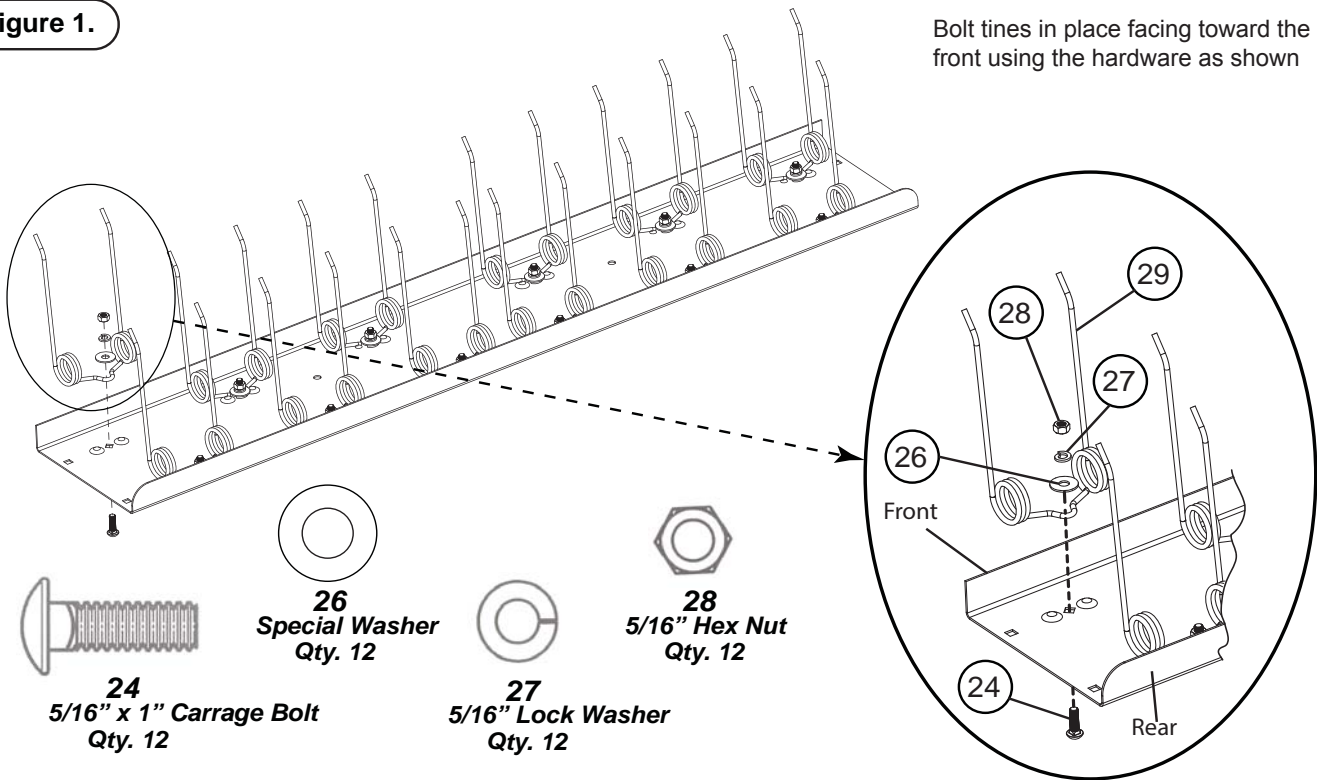
ASSEMBLY

Required Tools For Assembly

- 3/4" Wrench
- 15/16" Socket and Ratchet
- 9/16" Wrench
- 1/2" Wrench
- Scissors
- Pliers
- Allen wrench set

Figure 1.

Bolt tines in place facing toward the front using the hardware as shown



ASSEMBLY

Figure 2.

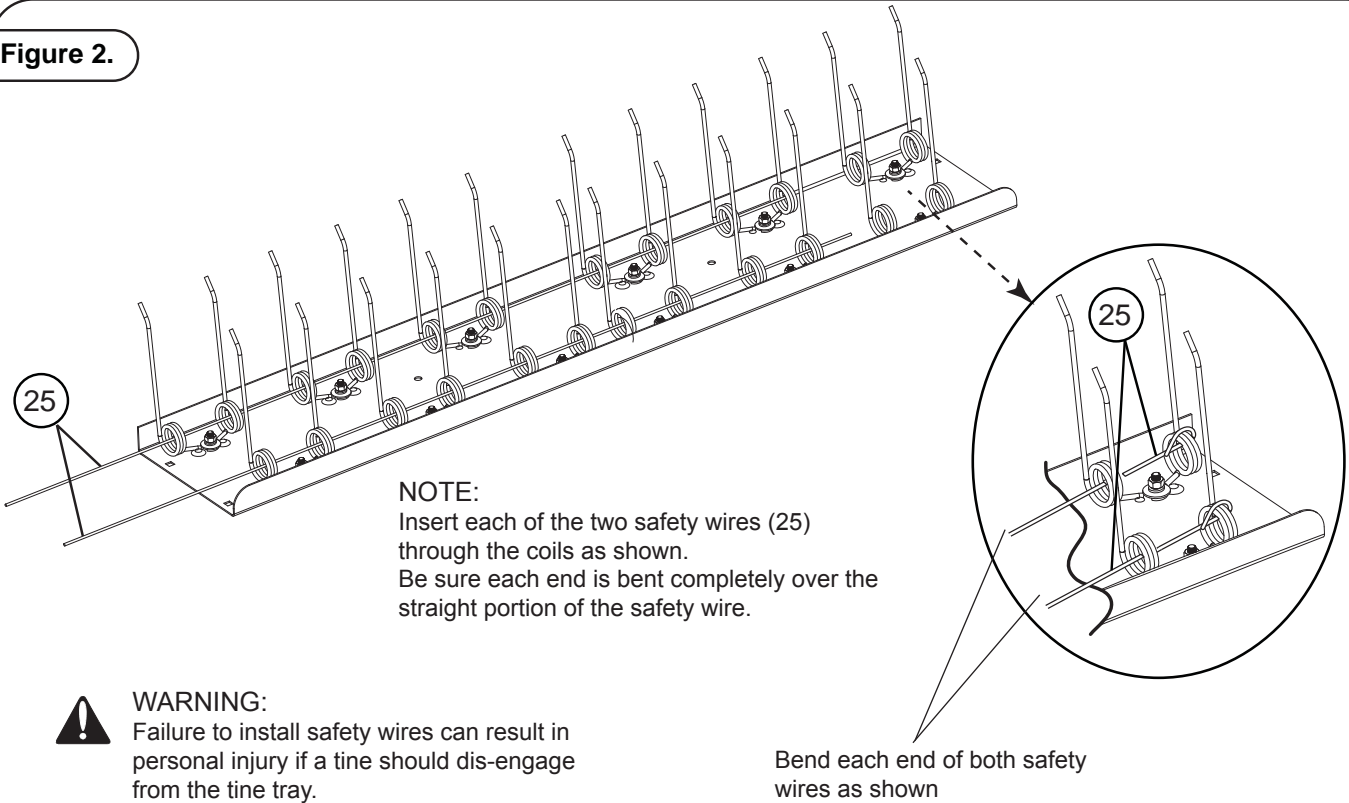
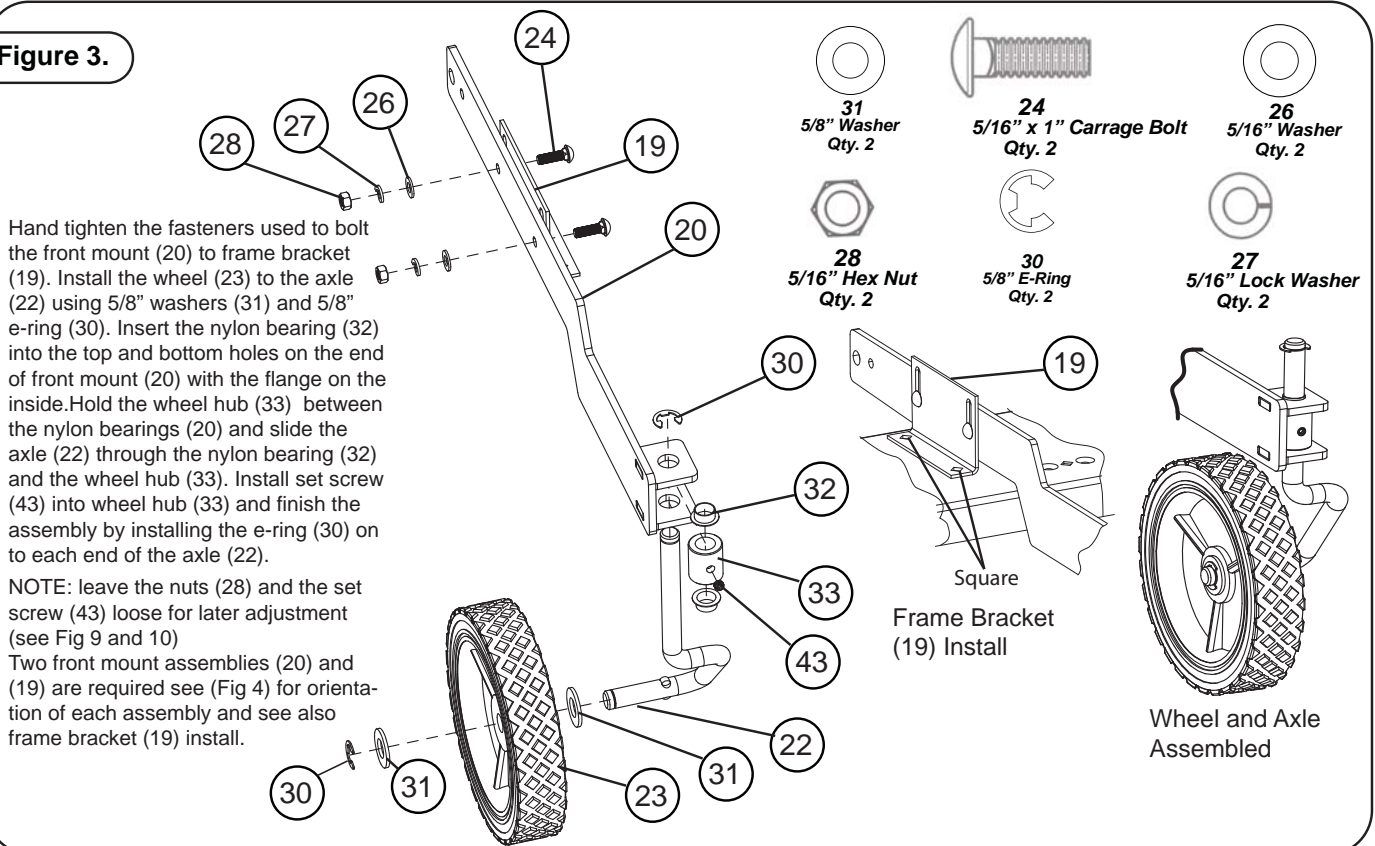


Figure 3.



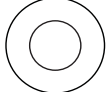
ASSEMBLY

Figure 4.

Bolt frame brackets (19) to tray (21) using hardware as shown



24
5/16" x 1" Carriage Bolt
Qty. 4



26
5/16" Washer
Qty. 4



28
5/16" Hex Nut
Qty. 4



27
5/16" Lock Washer
Qty. 4

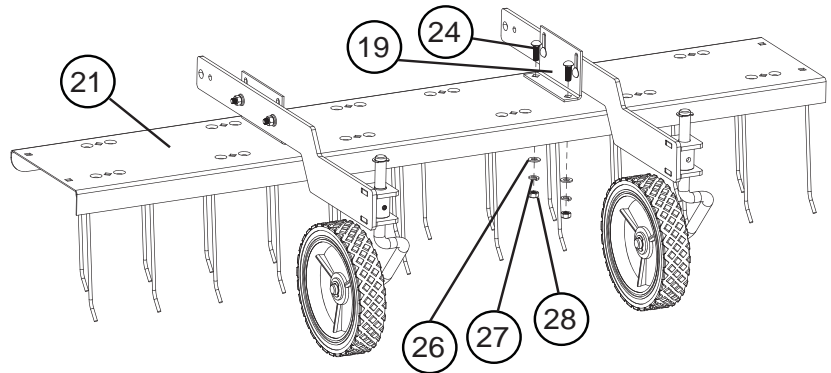
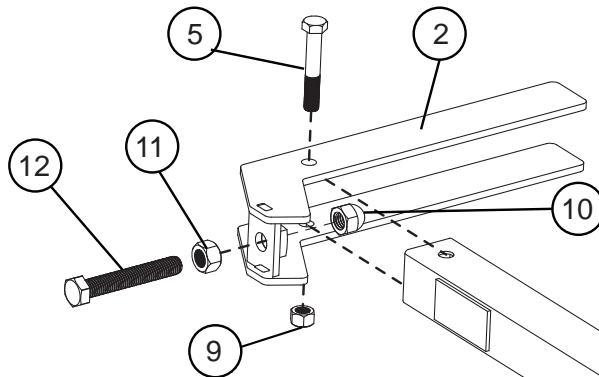


Figure 5.



5
1/2" x 3-1/2" Hex Bolt
Qty. 1

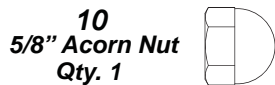


9
1/2" Nylon Lock Nut
Qty. 1



11
5/8" Hex Nut
Qty. 1

Bolt tube with decal (6) to clamp arm (2) using hardware shown, then install 5/8" x 4 hex bolt (12), 5/8" hex nut (11), and 5/8" acorn nut (10). NOTE: Tighten the 5/8" x 4 hex bolt (12) into the acorn nut (10) enough so flat side on the acorn nut (10) is flush with the welded nut on the clamp arm (2).



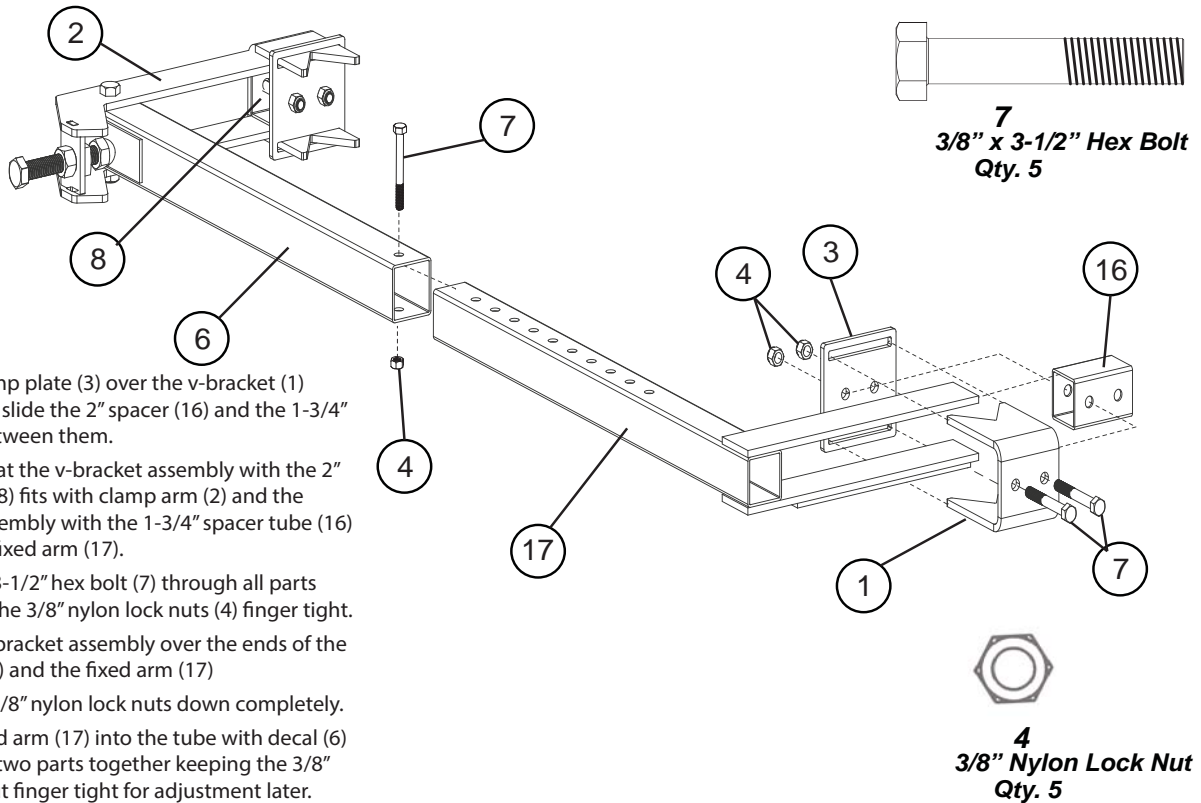
10
5/8" Acorn Nut
Qty. 1

12
5/8" x 4" Hex Bolt
Qty. 1



ASSEMBLY

Figure 6.



Slide the clamp plate (3) over the v-bracket (1) flanges then slide the 2" spacer (16) and the 1-3/4" spacer (8) between them.

Make sure that the v-bracket assembly with the 2" spacer tube (8) fits with clamp arm (2) and the v-bracket assembly with the 1-3/4" spacer tube (16) fits with the fixed arm (17).

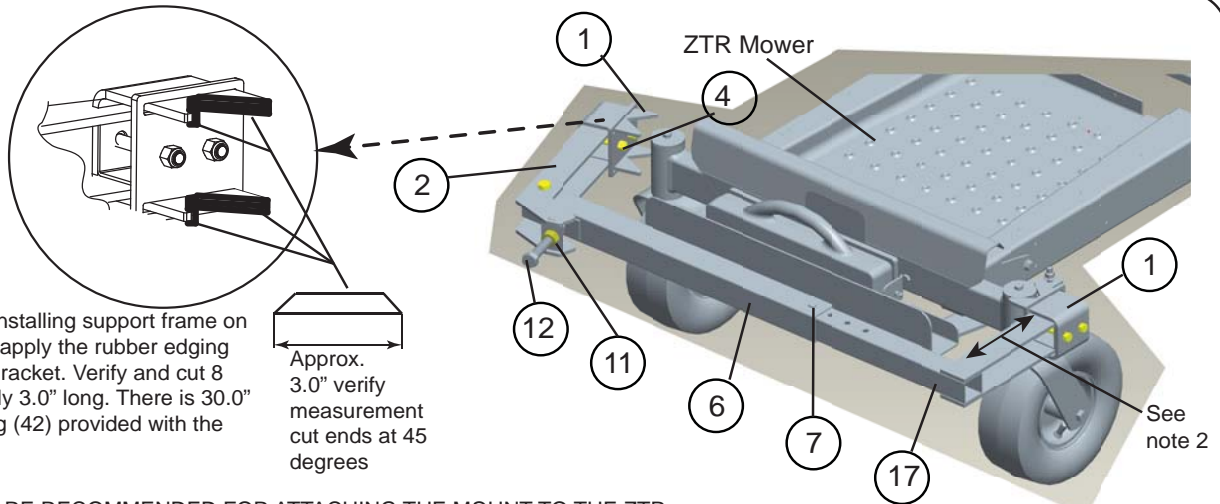
Insert 3/8" x 3-1/2" hex bolt (7) through all parts and tighten the 3/8" nylon lock nuts (4) finger tight.

Slide each v-bracket assembly over the ends of the clamp arm (2) and the fixed arm (17)

Tighten the 3/8" nylon lock nuts down completely.

Slide the fixed arm (17) into the tube with decal (6) and bolt the two parts together keeping the 3/8" nylon lock nut finger tight for adjustment later.

Figure 7.



NOTE: Before installing support frame on ZTR be sure to apply the rubber edging (42) to each v-bracket. Verify and cut 8 pc approximately 3.0" long. There is 30.0" of rubber edging (42) provided with the dethatcher

Approx.
3.0" verify
measurement
cut ends at 45
degrees

TWO PEOPLE ARE RECOMMENDED FOR ATTACHING THE MOUNT TO THE ZTR

Pivot clamp arm (2) out as shown to allow it to be easily attached. With a partner hold the mount up to the casters of the tractor and swing the clamp arm back in so that it interfaces with the cylindrical tube above the wheel of the ZTR. Tighten 3/8" x 4" bolt (12) till the acorn nut interfaces that dimple plate located on the tube with decal (6). With a 15/16" wrench tighten 3/8" x 4" bolt (12) until mount is firmly attached to the ZTR, the ideal position of the clamp arm (2) when fully tightened it perpendicular (90°) to the tube with decal (6).

Note:

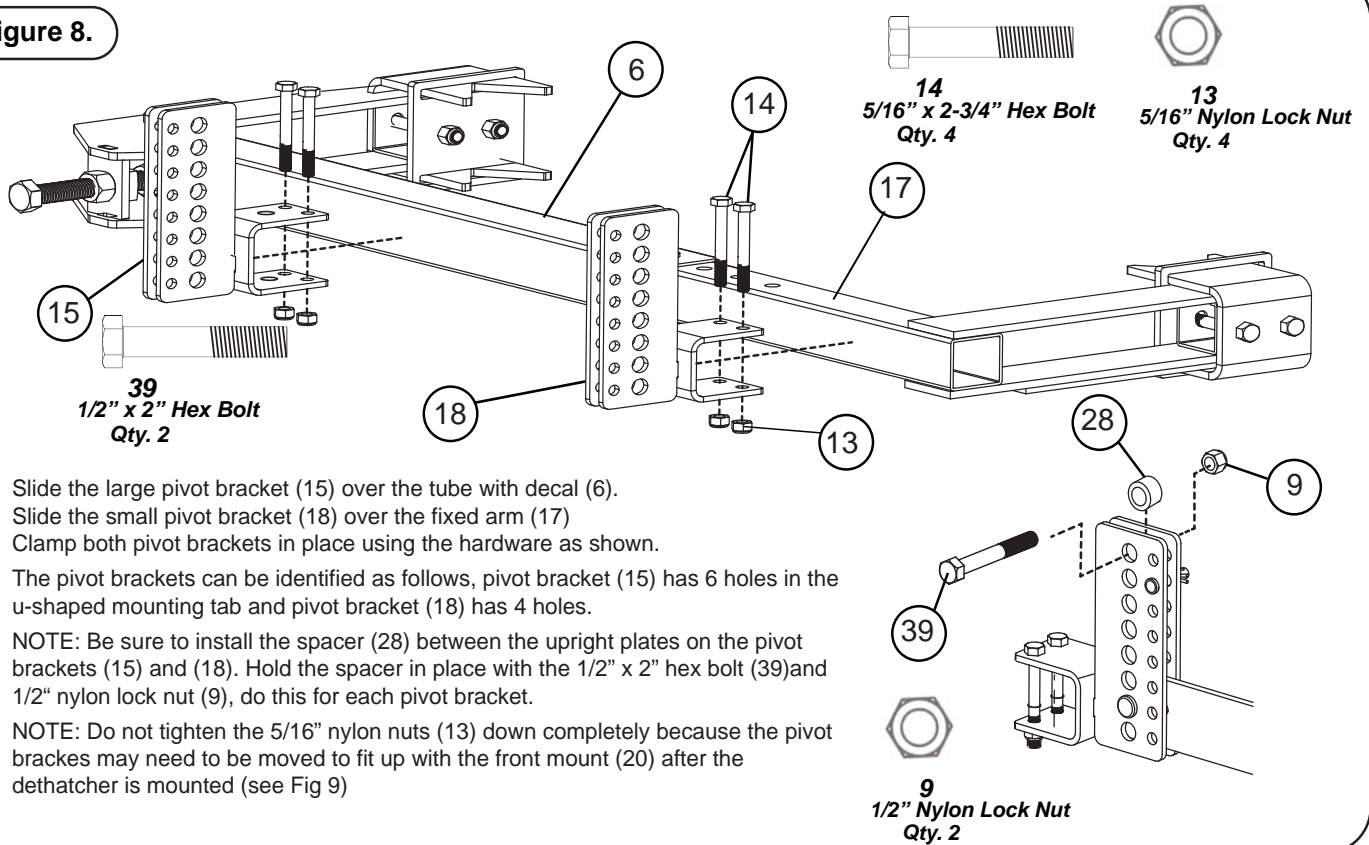
1) If clamp arm (2) is not perpendicular to tube with decal (6) loosen the 3/8" x 4" bolt (12) and remove mount. Remove 3/8" x 3" bolt (3) and 3/8" nut (4) and move tube with decal in or out over fixed arm mount (17) to readjust depending if you need to fit a smaller or wider frame respectively.

2) To keep the gap between the back of the mount and the front of the ZTR as small as possible the two "V" brackets (1) can be adjusted by loosening the 3/8" lock nut (12) and sliding the entire assembly back toward the front of the ZTR. Always keep the mount parallel with the front of the ZTR.

Once adjustments are made ensure that all nuts and bolts are tightened and that the mount is VERY secure to the front of the ZTR.

ASSEMBLY

Figure 8.



Slide the large pivot bracket (15) over the tube with decal (6).

Slide the small pivot bracket (18) over the fixed arm (17)

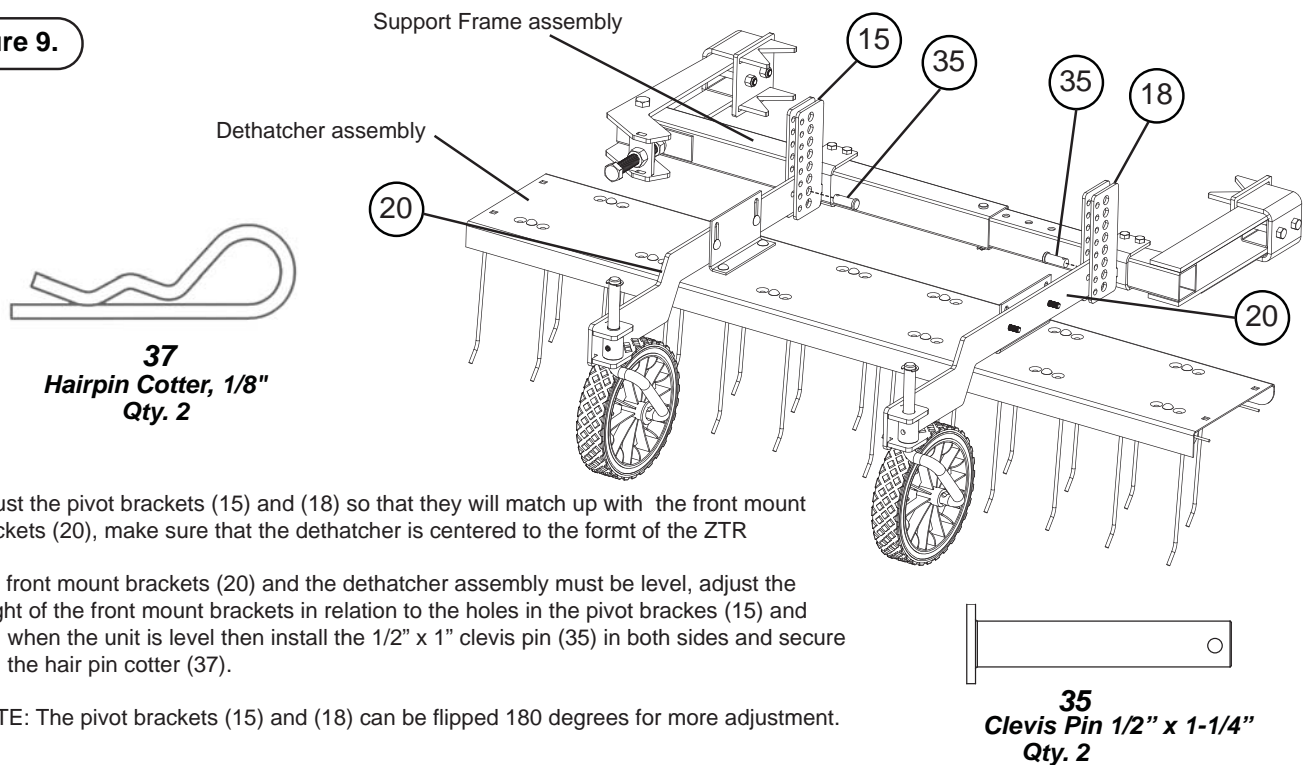
Clamp both pivot brackets in place using the hardware as shown.

The pivot brackets can be identified as follows, pivot bracket (15) has 6 holes in the u-shaped mounting tab and pivot bracket (18) has 4 holes.

NOTE: Be sure to install the spacer (28) between the upright plates on the pivot brackets (15) and (18). Hold the spacer in place with the 1/2" x 2" hex bolt (39) and 1/2" nylon lock nut (9), do this for each pivot bracket.

NOTE: Do not tighten the 5/16" nylon nuts (13) down completely because the pivot brackets may need to be moved to fit up with the front mount (20) after the dethatcher is mounted (see Fig 9)

Figure 9.



Adjust the pivot brackets (15) and (18) so that they will match up with the front mount brackets (20), make sure that the dethatcher is centered to the front of the ZTR

The front mount brackets (20) and the dethatcher assembly must be level, adjust the height of the front mount brackets in relation to the holes in the pivot brackets (15) and (18) when the unit is level then install the 1/2" x 1" clevis pin (35) in both sides and secure with the hair pin cotter (37).

NOTE: The pivot brackets (15) and (18) can be flipped 180 degrees for more adjustment.

OPERATION

Figure 10.

The dethatcher can be used in two ways
To set up for dethatching grass see step 1
To scarify the ground see step 2

1-SETTING THE DETHATCH HEIGHT:

- To set the tine height select a smooth flat surface such as a drive way, sidewalk or garage floor.
- Place a 1/2" shim board to support the front and back row of tines as shown, the wheels must be on the flat surface.
- Use the slots in the frame bracket (19) to help level the dethatcher
- Be sure the tines are resting on the board and tighten the 5/16" x 1" carriage bolts (24) and 5/16" hex nuts (28) from Figure 3.
- After step 1 be sure both mounts (20) are level with the ground and tighten both set screws (43)

2-SETTING THE SCARIFY HEIGHT:

- To set the tine height select a smooth flat surface such as a drive way, sidewalk or garage floor.
- Use the slots in the frame bracket (19) to help level the dethatcher
- Be sure the tines are resting on the smooth surface and tighten the 5/16" x 1" carriage bolts (24) and 5/16" hex nuts (28) from Figure 3.
- After step 2 be sure both mounts (20) are level with the ground and tighten both set screws (43)

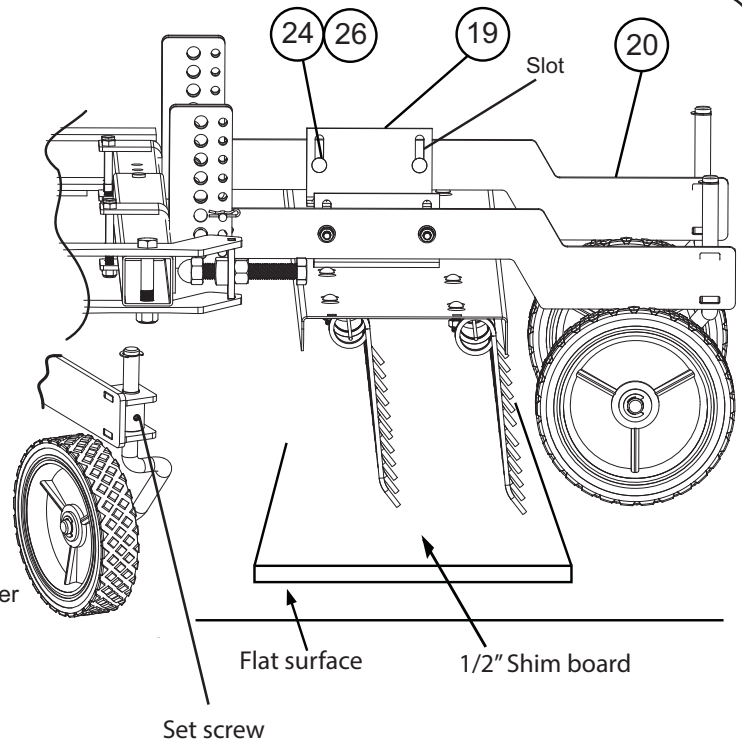
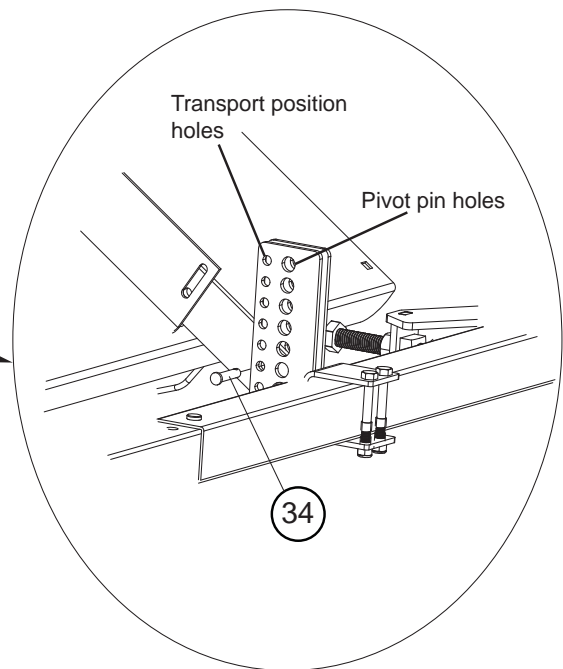
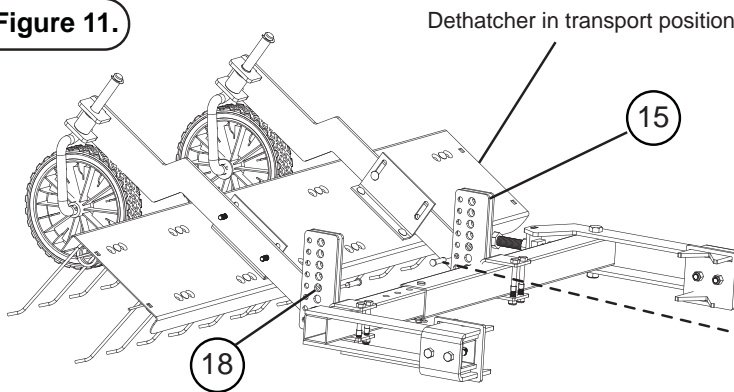
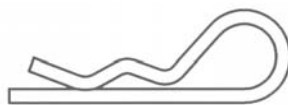


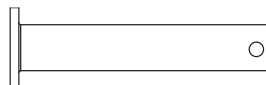
Figure 11.



To set the dethatcher into transport mode remove both 5/16" x 1-3/8" clevis pins (34) from both the pivot brackets (15) and (18). Rotate the dethatcher up as shown and replace both 5/16" x 1-3/8" clevis pins (34) into the next higher set of transport holes in the pivot brackets (15) and (18) and secure with hair pin cotter (36).



36
Hairpin Cotter, .08"
Qty. 2



34
Clevis Pin 5/16" x 1-3/8"
Qty. 2

OPERATION

USAGE



CAUTION: Avoid Injury! Avoid damage to tines. Use Transport Setting when towing the Dethatcher across concrete or asphalt driveways and walkways.

Safety Glasses should be worn when using the Dethatcher.

Excessive load can cause loss of control on slopes. Stopping distance increases with speed and weight of towed load.

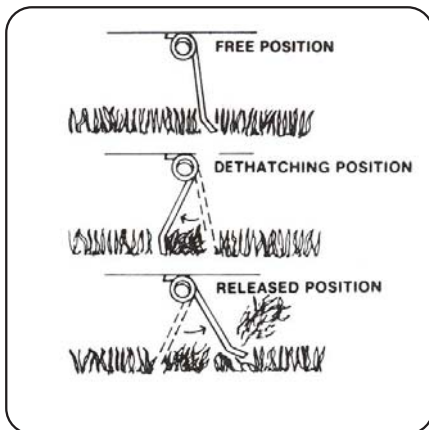
To use the front mounted dethatcher it is recommended that the front weight kit be removed, unless the ZTR manual or manual for rear attachment requires front weight ; then leave weight kit on and use as instructed.

DETHATCHER WEIGHT

NOTE do not put extra weight into the Dethatcher Tray:

Model	Weight
DTZ-48BH	70 lbs - (Dethatcher Dry Wgt.)

GRASS HEIGHT AND TINE ACTION



Grass should be less than 3" tall for proper Tine action in Dethatch Setting.

When in use, Tines on the Dethatcher should deflect back and 'flip' the thatch forward as shown.

If the Tines seem to drag without flipping forward, the Tray is too low and should be raised.

If the Tines stay in the free position, the tray is too high and should be lowered.

Make adjustments as necessary, up or down, by no more than 1/4" each time, until proper results are achieved.

If the Dethatcher appears to be 'jumping' or 'walking' during operation:

- Confirm the dethatcher Tine height is adjusted properly.
- Confirm all nuts and bolts that secure the dethatcher to the front mount are tight.

SPEED

The best operating speed is 3 mph or less.
Maximum operating speed is 5 mph.

FREQUENCY

- You can dethatch your lawn in summer, fall and when the lawn is dormant in winter. Dethatching is not recommended during the start of active growth.
- An appropriate time to dethatch a cool-season lawn is early fall or early spring.
- An appropriate time to dethatch a warm-season lawn is early summer.
- A moderate to dry lawn condition is recommended when dethatching.
- It may take several passes to entirely dethatch your lawn. Make each pass in the same direction to avoid damage to grass roots.
- The process of dethatching can leave your lawn unsightly. Be patient. With proper fertilization and watering, your lawn will grow strong and full.
- The Dethatcher may be used in an independent operation or may be used when mowing your lawn.

STORAGE, MAINTENANCE, AND LIMITED WARRANTY

MAINTENANCE AND STORAGE

MAINTENANCE

The key to years of trouble-free service is to keep your Dethatcher clean and dry.

After the first 30 minutes of use, check all fasteners for tightness. Thereafter, periodically check all fasteners for tightness.



CAUTION: Avoid Injury! Do not operate Dethatcher without Safety Wires installed. Failure to keep Safety Wires installed can result in personal injury if a Tine should disengage from the Dethatcher Tray.

Tines are manufactured and tested for high quality and durability. However, should a Tine need replacement, contact the Brinly-Hardy customer service department to purchase replacement Tines and Safety Wires. Tines can be serviced as follows:

1. Straighten bend at the end of the Safety Wire and remove from Tine row.
2. Using a screwdriver or similar tool, pry the tabs open that are holding the Tine in need of service. Tabs can also be opened by tapping them down from the top of the Dethatcher Tray.
3. Remove Tine and replace with new Tine.
4. While holding the new Tine in position, bend the tabs back into the closed position.
5. Reinstall the Safety Wire.

Ensure to thread the Safety Wire through each Tine loop and holes in Tray tabs. Re-Bend end of the Safety Wire to hold Tine row. Ensure both bent ends of the Safety Wire are bent around the outer most Tine loop.

Apply a light coat of oil on tines after use to prevent rust.

For rust appearing on painted surfaces, sand lightly and paint affected area with enamel.

Periodically remove debris that builds up between Tines.

Check all moving parts for free movement and if necessary lubricate with oil.

STORAGE



CAUTION: Avoid Injury! The Dethatcher Tines are sharp. Care should be taken when choosing a storage location for this product.

Store Dethatcher in low traffic aisle ways.

Store Dethatcher with Tine points facing the wall or ground.

Store Dethatcher on the ground or low to the ground.

Do not store Dethatcher hanging from the wall, ceiling or with Tine points facing outward.

Drawbar is a trip hazard. Avoid leaving Drawbar in aisle ways and walking paths.

MANUFACTURER'S LIMITED WARRANTY FOR



The limited warranty set forth below is given by Brinly-Hardy Company with respect to new merchandise purchased and used in the United States, its possessions and territories.

Brinly-Hardy Company warrants the products listed below against defects in material and workmanship, and will at its option, repair or replace, free of charge, any part found to be defective in materials or workmanship. This limited warranty shall only apply if this product has been assembled, operated, and maintained in accordance with the Operator's manual furnished with the product, and has not been subject to misuse, abuse, commercial use, neglect, accident, improper maintenance, alteration, vandalism, theft, fire, water, or damage because of other peril or natural disaster.

Normal Wear Parts or components thereof are subject to separate terms as follows: All normal wear parts or component failures will be covered on the product for a period of 90 days.

Parts found to be defective within the warranty period will be replaced at our expense. Our obligation under this warranty is expressly limited to the replacement or repair, at our option, of parts found to be defective in material and workmanship.

HOW TO OBTAIN SERVICE: Warranty parts replacements are available, ONLY WITH PROOF OF PURCHASE, through our Pull Behind Accessories Customer Service Department. Call 877-728-8224.

This limited warranty does not provide coverage in the following cases:

- a) Routine maintenance items such as lubricants and filters.
- b) Normal deterioration of the exterior finish due to use or exposure.
- c) Transportation and/or labor charges.
- d) The warranty does not include rental use.

No implied warranty, including any implied warranty of merchantability of fitness for a particular purpose, applies after the applicable period of express written warranty above as to the part as identified below. No other express warranty whether written or oral, except as mentioned above, given by any person or

entity, including a dealer or retailer, with respect to any product, shall bind Brinly-Hardy Co. During the period of the warranty, the exclusive remedy is repair or replacement of the product as set forth above.

The provisions as set forth in this warranty provide the sole and exclusive remedy arising from the sale. Brinly-Hardy Co. shall not be liable for incidental or consequential loss or damage including, without limitation, expenses incurred for substitute or replacement lawn care services or for rental expenses to temporarily replace a warranted product.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

During the warranty period, the exclusive remedy is replacement of the part. In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the product sold. Alteration of safety features of the product shall void this warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the misuse or inability to use this product.

This limited warranty shall not extend to anyone other than the original purchaser or to the person for whom it was purchased as a gift.

HOW STATE LAW RELATES TO THIS WARRANTY: This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

IMPORTANT: The Warranty period stated below begins with the PROOF OF PURCHASE. Without the proof of purchase, the Warranty period begins from the date of manufacture determined by the serial number manufacturing date.

WARRANTY PERIOD:

The warranty period for the product shown in this manual is as follows: Steel Frame Parts: consumer - 2 Years, commercial - 90 days. Tires, Wheels and Tines are normal wear parts - 90 days.

Brinly-Hardy Company, 3230 Industrial Parkway, Jeffersonville, IN 47130 (877) 728-8224

SINCE 1839

BRINLY

SINCE 1839

BRINLY

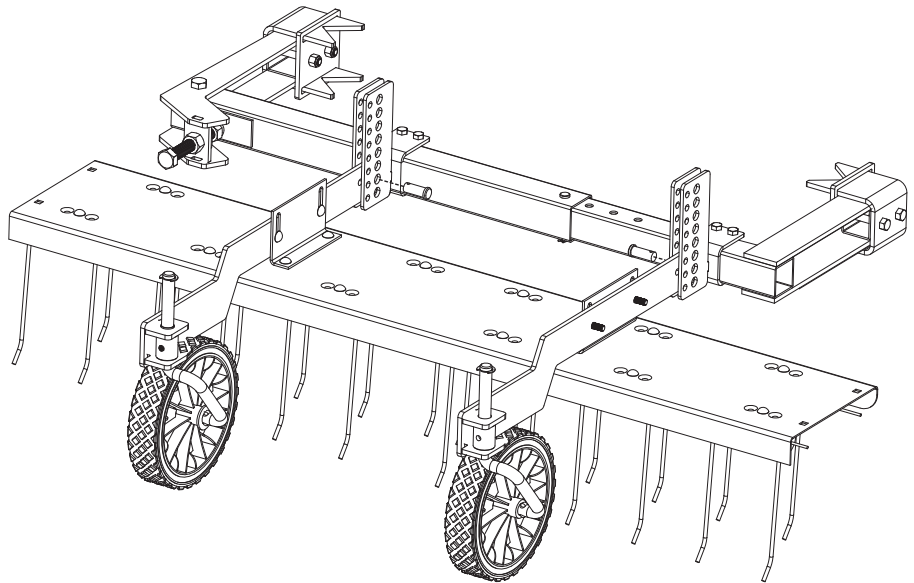
MANUAL DEL PROPIETARIO

Aireadora de montaje frontal de 48" para cortadoras de césped de giro cero

MODELO:

DTZ-48BH

- Montaje
- Instalación
- Funcionamiento
- Repuestos



Para consultar las últimas actualizaciones de productos y obtener consejos sobre configuración:

¡Visite nuestro sitio Web!
www.brinly.com

Importante: Este manual contiene información para la seguridad de las personas y de la propiedad. ¡Léalas atentamente antes del montaje y la operación del equipo!

1009719 Rev. E

INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

¡FELICITACIONES por la compra de su nueva aireadora Brinly-Hardy! Su aireadora ha sido diseñada y fabricada para brindar la mejor confiabilidad y desempeño posibles.



RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE

Lea y conserve este manual. Las instrucciones le permitirán montar y mantener la aireadora de forma adecuada.

Lea atentamente y siga las indicaciones de la sección SEGURIDAD de este manual.

Siga un programa regular de mantenimiento y cuidado de su aireadora Brinly-Hardy.

ÍNDICE

SEGURIDAD	2
VISTA DE LOS COMPONENTES Y LISTA DE REFERENCIA	4
MONTAJE.....	5-9
FUNCIONAMIENTO.....	10-11
MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO.....	12
GARANTÍA LIMITADA	12

SEGURIDAD



Este símbolo contribuirá a señalar las precauciones de seguridad importantes que aparecen en todo este manual. Significa: ¡ATENCIÓN! ¡MANTÉNGASE ALERTA! Su seguridad está en juego.

⚠ WARNING
RISK OF SEVERE INJURY!

KEEP CHILDREN OFF!

READ OWNER'S MANUAL BEFORE USING. SAFETY RODS MUST BE IN PLACE WHILE IN OPERATION.

MOUNTING AND ADJUSTMENT

1. Select a smooth flat surface such as a driveway, sidewalk, etc.
2. Attach thresher to drawbar of tractor.
3. Loosen nuts on gauge wheels and drawbar.
4. Adjust gauge wheels and thresher drawbar so line tray is level with ground, and line tips are 1/2 inch above flat surface.
5. Tighten all nuts securely.

⚠ ADVERTENCIA
¡RIESGO DE LESIÓN SEVERA!

¡MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS!

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USARLO. LAS VARAS DE SEGURIDAD DEBEN ESTAR EN SU LUGAR MIENTRAS SE OPERA.

MONTAJE Y AJUSTE

1. Seleccione una superficie suave y plana, como una entrada para carros, una acera, etc.
2. Adhiera la banda a la barra de ajuste del tractor.
3. Afloje las tuercas de las ruedas de graduación y de la barra de ajuste.
4. Ajuste las ruedas de graduación y la barra de ajuste para que la bandeja de paja esté nivelada con el suelo y las puntas de paja estén media pulgada por encima de la superficie plana.
5. Apriete muy bien todas las tuercas.

⚠ ATTENTION
RISQUE DE BLESSURE GRAVE !

GARDER À L'ÉCART DES ENFANTS !

LIRE LE GUIDE DE L'UTILISATEUR AVANT DE FAIRE FONCTIONNER. LES BARRES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE EN PLACE DURANT LE FONCTIONNEMENT.

MONTAGE ET RÉGLAGE

1. Choisir une surface lisse et plate telle qu'une allée, un trottoir, etc.
2. Attacher le déchaumuseur à la barre d'attelage du tracteur.
3. Desserrer les écrous sur les roulettes de terrage et la barre d'attelage.
4. Ajuster les roulettes de terrage et la barre d'attelage de la déchaumuseur de telle sorte que le support à dents soit parallèle à la surface plane et que l'extrémité des dents se trouve à 0,5 pouces du sol.
5. Reserrer à fond tous les écrous.

U.S. PAT. NO.
4,689,941
5,042,243

La etiqueta de seguridad que se muestra en esta sección está ubicada en áreas importantes del producto para llamar la atención sobre riesgos de seguridad potenciales.

En las etiquetas de seguridad del producto, las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se usan con el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO identifica los riesgos de seguridad más graves.

Siempre que sea necesario, el manual del operador explica también todo riesgo potencial de seguridad a través de mensajes especiales de seguridad identificados con la palabra PRECAUCIÓN y con el símbolo de alerta de seguridad.

NOTAS GENERALES (OPERACIÓN)

Debe tener cuidado al remolcar o utilizar cualquier accesorio. Este accesorio combinado con la distribución del peso, el radio de giro y la velocidad del vehículo remolcador (es decir, cortadora de césped de giro cero [Zero Turn Radius, ZTR]) puede ocasionar lesiones graves o la muerte del operador, daños al vehículo remolcador o al accesorio si no se utiliza correctamente. Siga todas las precauciones de seguridad del vehículo remolcador que se encuentran en el manual del propietario del tractor, incluyendo las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que el peso combinado del vehículo remolcador (peso del remolque + peso del operador) sea superior al peso remolcado máximo del accesorio (peso del accesorio vacío + peso de la carga).
- No exceda la capacidad máxima de remolque del vehículo remolcador.
- No exceda el rango máximo de fuerza de tracción del vehículo remolcador. La fuerza de tracción es la fuerza horizontal requerida para tirar del accesorio (incluido el peso de la carga).
- Solo remolque este producto en el modo de remolque o en la configuración de velocidad del vehículo o a menos de 5 mph. No exceda las 5 mph.
- La velocidad de remolque debe ser siempre lo suficientemente lenta como para mantener el control. Viaje lentamente y sea cuidadoso al desplazarse por terreno desnivelado. Esquive los pozos, las rocas y las raíces.
- Disminuya la velocidad antes de girar y no haga giros bruscos.
- Utilice ángulos de giro amplios para asegurarse de que el accesorio siga el trayecto del vehículo remolcador.
- No utilice el accesorio en pendientes pronunciadas. Una carga pesada podría causar la pérdida de control o el vuelco del accesorio y del vehículo remolcador. Es posible que sea necesario agregar pesos adicionales a su vehículo; verifique con el fabricante del vehículo remolcador para obtener recomendaciones.
- Cuando se utilice en pendientes, reduzca el peso remolcado.
- Realice movimientos lentos y graduales sobre las pendientes. No realice cambios bruscos en la velocidad, las direcciones ni los giros.
- Si arranca y se detiene bruscamente en las colinas, puede perder el control de la dirección o el vehículo remolcador puede inclinarse.
- No arranque ni se detenga bruscamente cuando ascienda o descienda en una colina. Evite arrancar en la subida de una colina.
- Reduzca la velocidad y tenga más cuidado en las laderas. Las condiciones del césped pueden afectar la estabilidad del vehículo. Tenga extremo cuidado al usar la máquina cerca de las bajadas.
- No maneje cerca de arroyos, zanjas y autopistas.
- Preste atención al tráfico al cruzar carreteras o al conducir cerca de ellas.
- Tenga cuidado al subir el vehículo a un remolque o camión, o al bajarlo de estos.
- Sea extremadamente cuidadoso cuando conduzca en reversa.
- Cuando use reversa, diríjase hacia atrás cuidadosamente y en línea recta para evitar cerrarse en V. No permita que las ruedas del vehículo remolcador hagan contacto con la barra de tracción del accesorio. Podrían producirse daños.
- Deténgase en suelo nivelado, desenganche los impulsores, active el freno de mano y apague el motor antes de abandonar la posición del operador por cualquier motivo, incluso al vaciar el accesorio.
- Use este accesorio solo para el fin previsto.
- Este accesorio está diseñado para utilizarse en el cuidado del césped y en aplicaciones para el hogar. No remolque detrás de un vehículo en una carretera ni en ninguna aplicación de alta velocidad.
- No remolque a velocidades superiores a la velocidad máxima de remolque recomendada.

INTRODUCCIÓN Y SEGURIDAD

- No remolque este producto detrás de un vehículo motorizado, como un automóvil o un camión.
- Siempre use calzado adecuado. No use prendas de vestir holgadas que pudieran quedar atrapadas en las partes móviles.
- Mantenga la vista y la concentración en el vehículo remolcador, el accesorio y el área de trabajo. No se distraiga con otras cosas.
- Preste atención a los pozos y demás peligros ocultos en el terreno.
- Mantenga el vehículo remolcador y el accesorio en buenas condiciones de funcionamiento y mantenga en su sitio los dispositivos de seguridad.
- En caso de golpear contra algún objeto extraño, detenga el vehículo remolcador y el accesorio e inspecciónelos para comprobar que no estén dañados. Todo daño debe ser reparado antes de volver a poner en marcha y en funcionamiento el equipo.
- Mantenga todas las piezas en buenas condiciones y correctamente instaladas. Repare las partes dañadas inmediatamente. Reemplace todas las piezas desgastadas o rotas. Reemplace todas las calcomanías de seguridad y con instrucciones desgastadas o dañadas. Mantenga ajustadas todas las tuercas, pernos y tornillos.
- No modifique el accesorio ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones no autorizadas del vehículo remolcador o del accesorio pueden afectar su función y seguridad, e invalidan la garantía.

VEHÍCULO REMOLCADOR Y CÓMO REMOLCAR DE MANERA SEGURA

- Conozca los controles del vehículo remolcador y aprenda a detenerse de manera segura. LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO REMOLCADOR antes de ponerlo en funcionamiento.
- Revise los frenos del vehículo remolcador antes de ponerlo en funcionamiento. Ajuste o realice el mantenimiento de los frenos cuando sea necesario.
- La distancia necesaria para detenerse aumenta con la velocidad y el peso de la carga remolcada. Desplácese lentamente y calcule el tiempo y la distancia que necesita para detenerse.
- Utilice solo enganches aprobados. Remolque este accesorio únicamente con un vehículo remolcador que tenga un enganche diseñado para remolcar. No acople este accesorio a un lugar distinto del punto de enganche aprobado.
- Siga las recomendaciones del fabricante del vehículo en cuanto a los límites de peso del equipo remolcado y para remolcar en pendientes. Use contrapesos o lastres en las ruedas, según lo descrito en el manual del operador del vehículo remolcador.
- No avance cuesta abajo en punto muerto.
- No permita que los niños operen el vehículo remolcador. No permita que los adultos operen el vehículo remolcador si no han recibido instrucciones adecuadas o si no han leído el manual del propietario.

PROTEJA A QUIENES LO RODEAN

- Antes de operar cualquier función de este accesorio o vehículo remolcador, observe si en las cercanías hay transeúntes.
- Mantenga a niños, transeúntes y mascotas alejados, a una distancia segura, mientras opera este o cualquier otro accesorio.
- Tenga cuidado al hacer marcha atrás. Antes de retroceder, verifique que no haya transeúntes atrás.

NO PERMITA QUE NADIE SE SUBA AL ACCESORIO REMOLCADO NI AL VEHÍCULO REMOLCADOR

- No transporte pasajeros.
- No permita que nadie, especialmente los niños, se suba a este accesorio, al vehículo remolcador ni al soporte del enganche. Las personas que suban pueden sufrir lesiones, que son el resultado de ser golpeados por objetos extraños, o caerse durante arranques, paradas y giros bruscos. Asimismo, pueden obstruir la visión del operador y hacer que este haga funcionar el accesorio de manera poco segura.

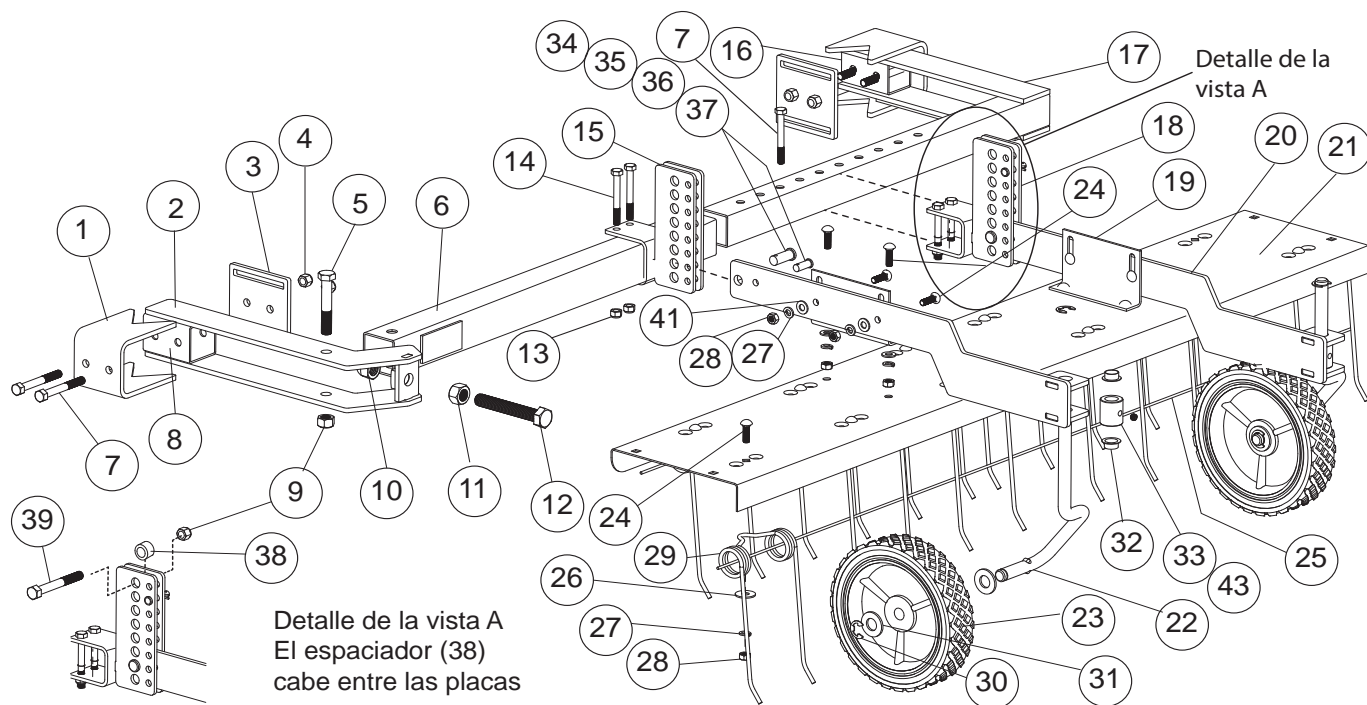
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA AIREADORA

- Siga las instrucciones de este manual para asegurarse de que la aireadora esté correctamente instalada.
- No use la bandeja de la aireadora como escalón.
- No permita que la aireadora golpee contra superficies duras, como cordones, entradas de automóviles o escalones.
- Use la aireadora en superficies de tierra o césped únicamente.
- Cuando no esté en uso, cambie la aireadora al modo de transporte para evitar que se dañen las púas.
- No agregue ni amontone peso en la bandeja de la aireadora.
- Para usar la aireadora de montaje frontal, se recomienda quitar el kit de peso frontal, a menos que el manual del ZTR o el manual del accesorio trasero requieran del peso frontal; en ese caso, mantenga el kit de peso y use según las instrucciones.

NOTA:

Si tiene preguntas sobre la instalación, comuníquese con el servicio al cliente de Brinly Hardy llamando al teléfono 877-728-8224.

VISTA DE LOS COMPONENTES Y LISTA DE REFERENCIA



REF.	NRO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.	REF.	NRO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	1009744-10	Soporte en V	2	21	1009773	Bandeja con calcomanía	1
2	1009749-10	Brazo de fijación	1	22	R-1933-01	Eje	2
3	1009746-10	Placa de fijación	2	23	1009765	Rueda	2
4	B-4820	Tuerca de seguridad con nailon de 3/8"	5	24	11M1016P	Perno de cabeza de hongo de 5/16" x 1"	20
5	2M1656P	Perno hexagonal de 1/2" x 3-1/2"	1	25	R1504	Alambre de seguridad	2
6	1009774	Tubo con calcomanía	1	26	R-618	Arandela especial	12
7	2M1256P	Perno hexagonal de 3/8" x 3-1/2"	5	27	40M1000P	Arandela de seguridad de 5/16"	20
8	1009766-10	Tubo separador de 2"	1	28	30M1000P	Tuerca hexagonal de 5/16"	20
9	B-5096Y	Tuerca de seguridad con nylon de 1/2"	3	29	R-616	Púa	12
10	1009763	Tuerca ciega de 5/8"	1	30	F-577	Anillo E de 5/8"	4
11	30M2000P	Tuerca hexagonal de 5/8"	1	31	45M2121P	Arandela de 5/8"	4
12	1009764	Perno hexagonal de 5/8" x 4"	1	32	R-719	Cojinete de nailon	4
13	B-4786	Tuerca de seguridad con nylon de 5/16"	4	33	R-720-01	Cubo de la rueda	2
14	2M1044P	Perno hexagonal de 5/16" x 2-3/4"	4	34	R-2303	Pasador de clavija (5/16" x 1-3/8")	2
15	1009752-10	Soporte de pivote largo	1	35	V-219P	Pasador de clavija (1/2" x 1-1/4")	2
16	1009767-10	Tubo separador de 1-3/4"	1	36	B-983	Chaveta de horquilla	2
17	1009750-10	Brazo fijo	1	37	D-146P	Chaveta de horquilla	2
18	1009751-10	Soporte de pivote pequeño	1	38	P-234	Espaciador	2
19	R-713-10	Soporte del bastidor	2	39	2M1632P	Perno hexagonal de 1/2" x 2"	2
20	1009770-10	Montaje frontal	2	41	45M1111P	Arandela de 5/16"	8
				42	1009778	Ribete de caucho (30")	1
				43	V-336	Tornillo de fijación 5/16"	2

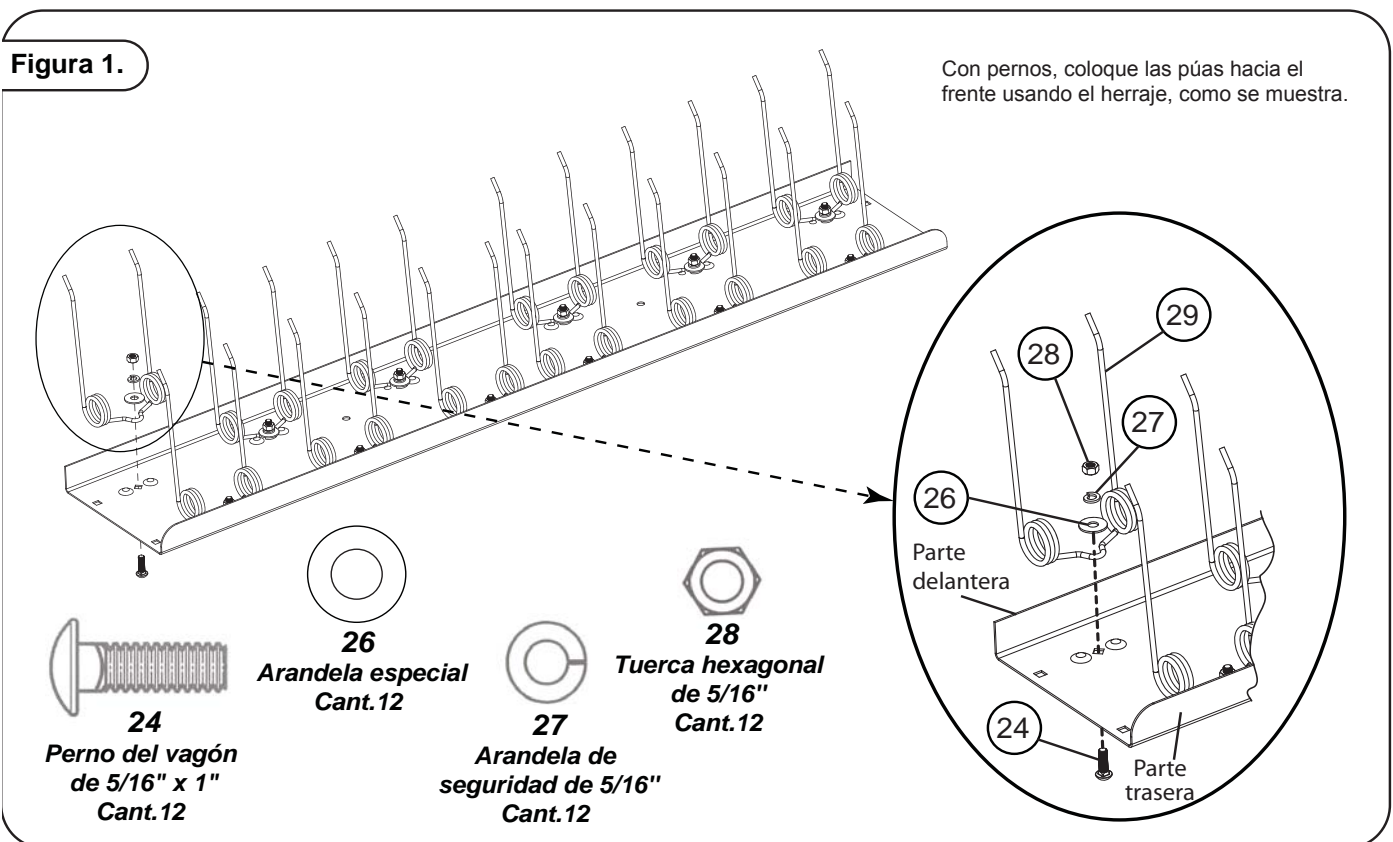
MONTAJE

Herramientas requeridas para el armado

- Llave de 3/4"
- Trinquete y casquillo de 15/16"
- Llave de 9/16"
- Llave de 1/2"
- Tijeras
- Alicata
- Set de llaves Allen

Figura 1.

Con pernos, coloque las púas hacia el frente usando el herraje, como se muestra.



MONTAJE

Figura 2.

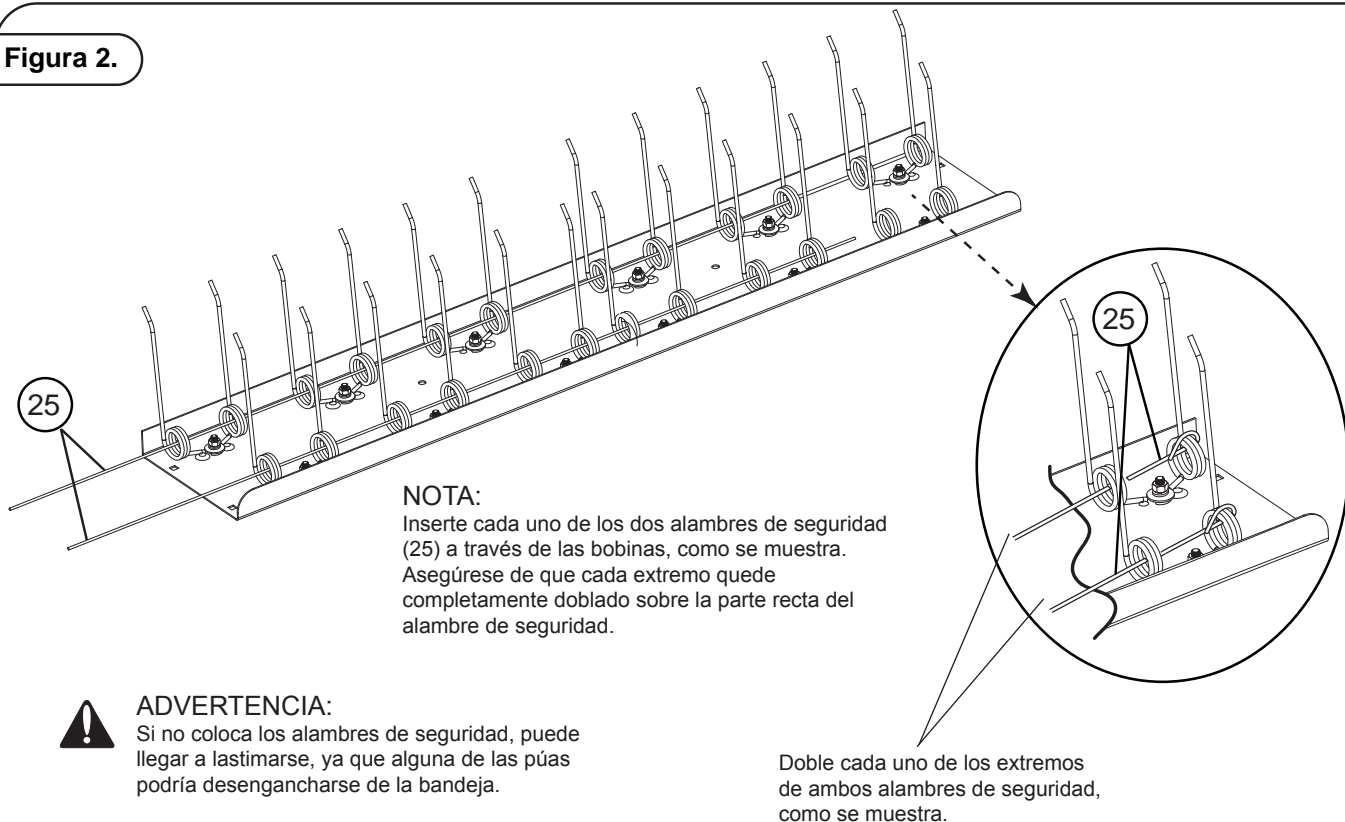
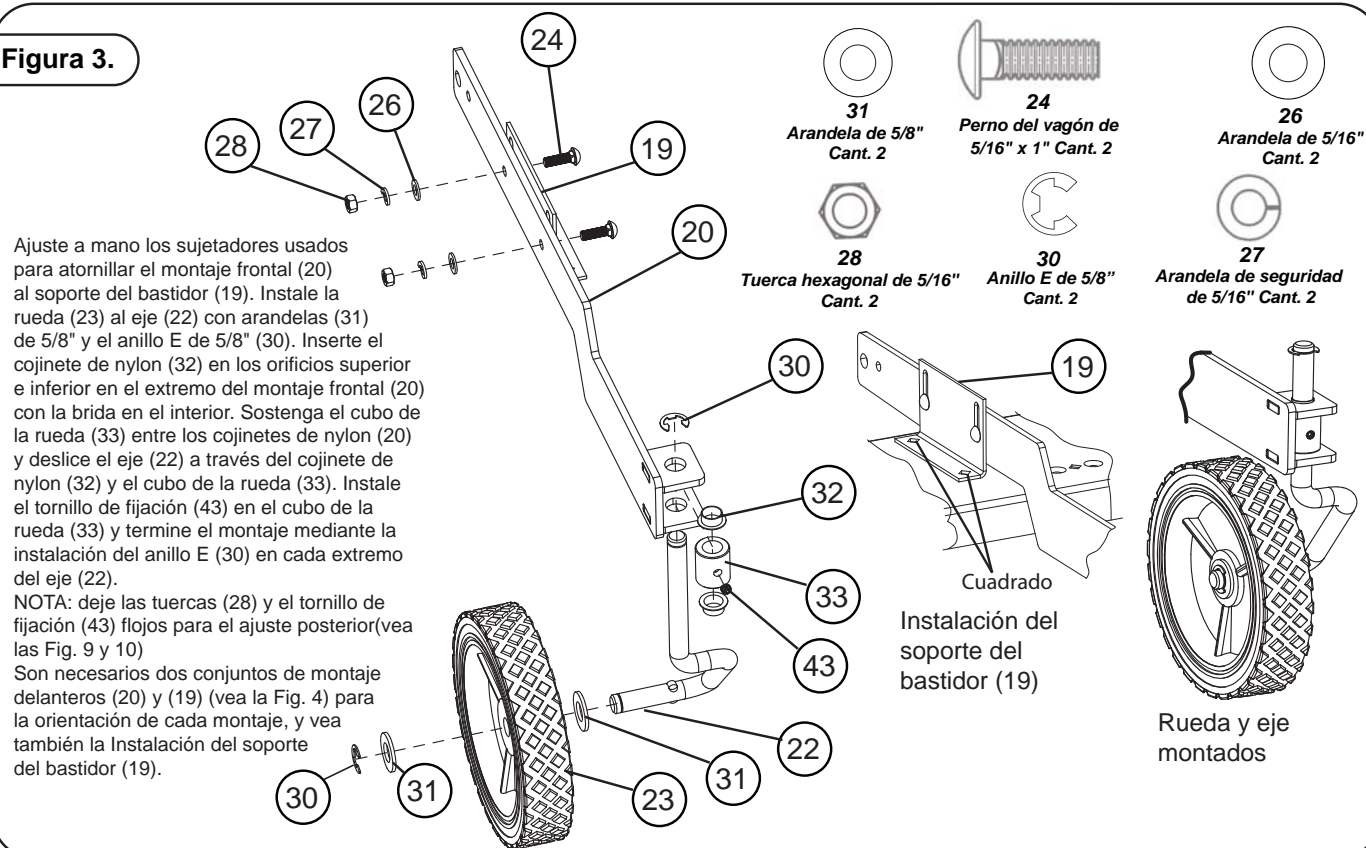


Figura 3.




MONTAJE

Figura 4.

Atornille los soportes del bastidor (19) a la bandeja (21) usando los herrajes como se muestra


24
Perno del vagón de 5/16" x 1"
Cant. 4


26
Arandela de 5/16"
Cant. 4


28
Tuerca hexagonal de 5/16"
Cant. 4


27
Arandela de seguridad de 5/16"
Cant. 4

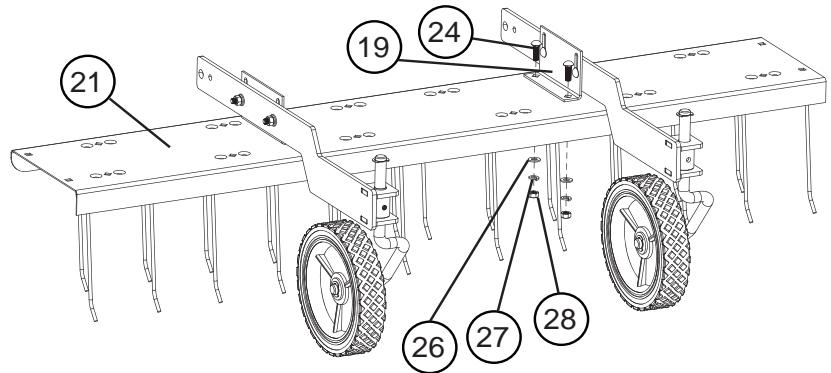
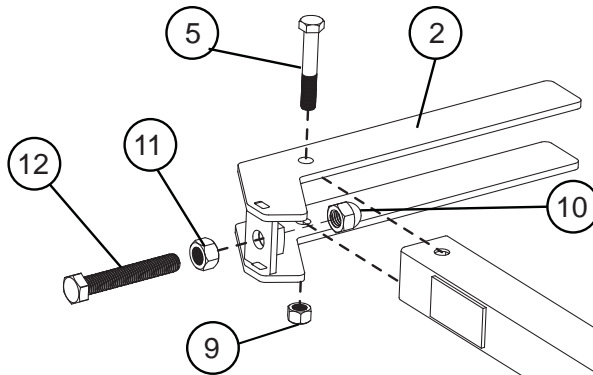




Figura 5.






5
Perno hexagonal de 1/2" x 3-1/2"
Cant. 1


9
Tuerca de seguridad con nylon de 1/2"
Cant. 1


11
Tuerca hexagonal de 5/8"
Cant. 1

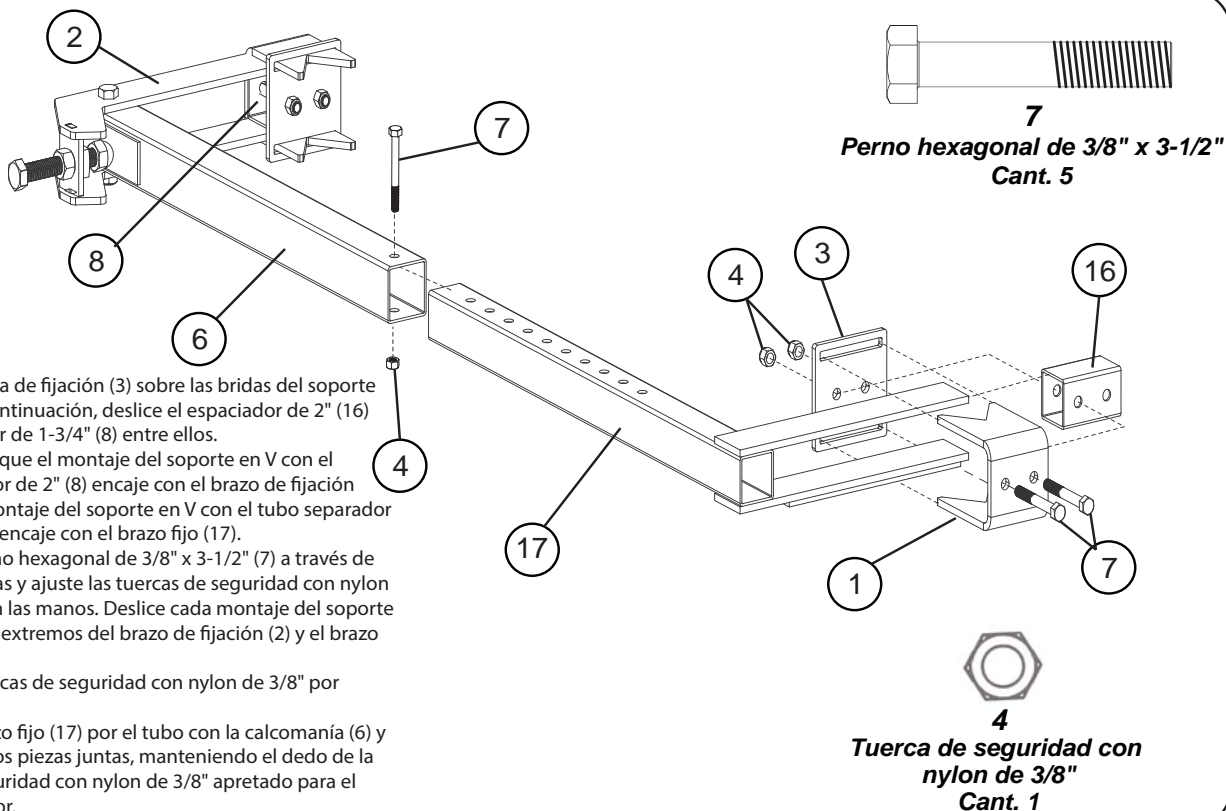
Atornille el tubo con la calcomanía (6) al brazo de fijación (2) con los herrajes que se muestran. Luego, instale el perno hexagonal de 5/8" x 4 (12), la tuerca hexagonal de 5/8" (11) y la tuerca ciega de 5/8" (10). **NOTA:** Ajuste lo suficientemente el perno hexagonal de 5/8" x 4 (12) en la tuerca hexagonal (10) de modo que el lado plano de la tuerca ciega (10) esté al ras del brazo de brazo de fijación (2).


10
Tuerca ciega de 5/8"
Cant. 1


12
Perno hexagonal de 5/8" x 4"
Cant. 1

MONTAJE

Figura 6.



Deslice la placa de fijación (3) sobre las bridas del soporte en V (1) y, a continuación, deslice el espaciador de 2" (16) y el espaciador de 1-3/4" (8) entre ellos.

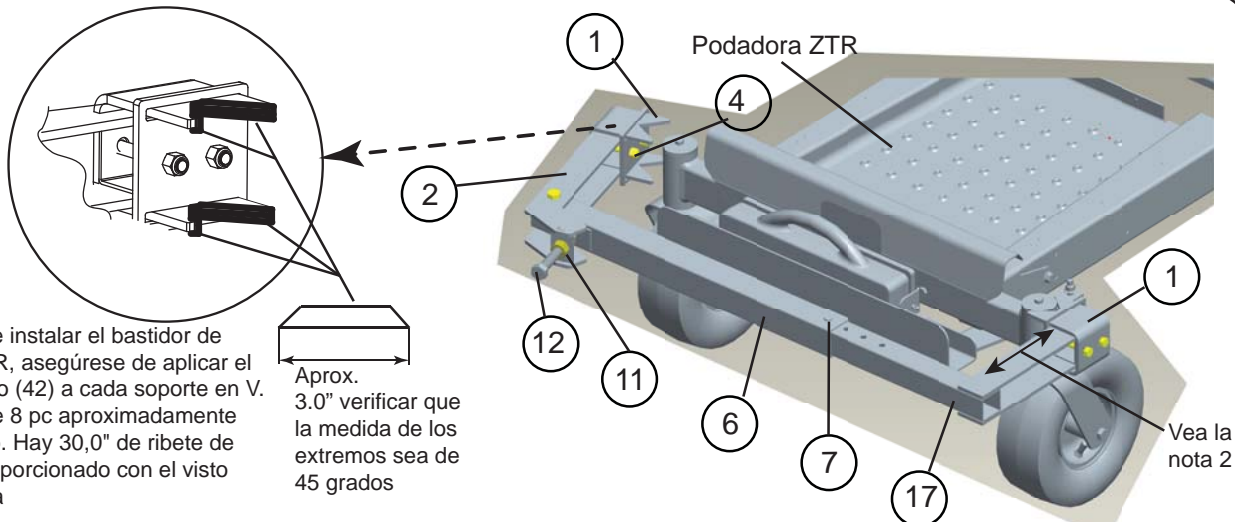
Asegúrese de que el montaje del soporte en V con el tubo separador de 2" (8) encaje con el brazo de fijación (2) y que el montaje del soporte en V con el tubo separador de 1-3/4" (16) encaje con el brazo fijo (17).

Inserte el perno hexagonal de 3/8" x 3-1/2" (7) a través de todas las piezas y ajuste las tuercas de seguridad con nylon de 3/8" (4) con las manos. Deslice cada montaje del soporte en V sobre los extremos del brazo de fijación (2) y el brazo fijo (17).

Ajuste las tuercas de seguridad con nylon de 3/8" por completo.

Deslice el brazo fijo (17) por el tubo con la calcomanía (6) y atornille las dos piezas juntas, manteniendo el dedo de la tuerca de seguridad con nylon de 3/8" apretado para el ajuste posterior.

Figura 7.



NOTA: Antes de instalar el bastidor de apoyo en el ZTR, asegúrese de aplicar el ribete de caucho (42) a cada soporte en V. Verifique y corte 8 pc aproximadamente de 3,0" de largo. Hay 30,0" de ribete de caucho (42) proporcionado con el visto con la aireadora

SE RECOMIENDA QUE DOS PERSONAS ENGANCHEN EL MONTAJE AL ZTR Gire el brazo de fijación (2) como se muestra para permitir que se una fácilmente. Con un compañero, sostenga el montaje hasta las rueditas del tractor y gire el brazo de fijación hacia atrás para que se conecte con el tubo cilíndrico por encima de la rueda del ZTR. Ajuste el perno de 3/8" x 4" (12) hasta que la tuerca ciega conecte la placa con muescas situada en el tubo con la calcomanía (6). Con una llave de 15/16" ajuste el perno de 3/8" x 4" (12) hasta que el montaje esté bien conectado al ZTR. La posición ideal del brazo de fijación (2) cuando esté completamente ajustado es perpendicular (90°) al tubo con la calcomanía (6).

Nota:

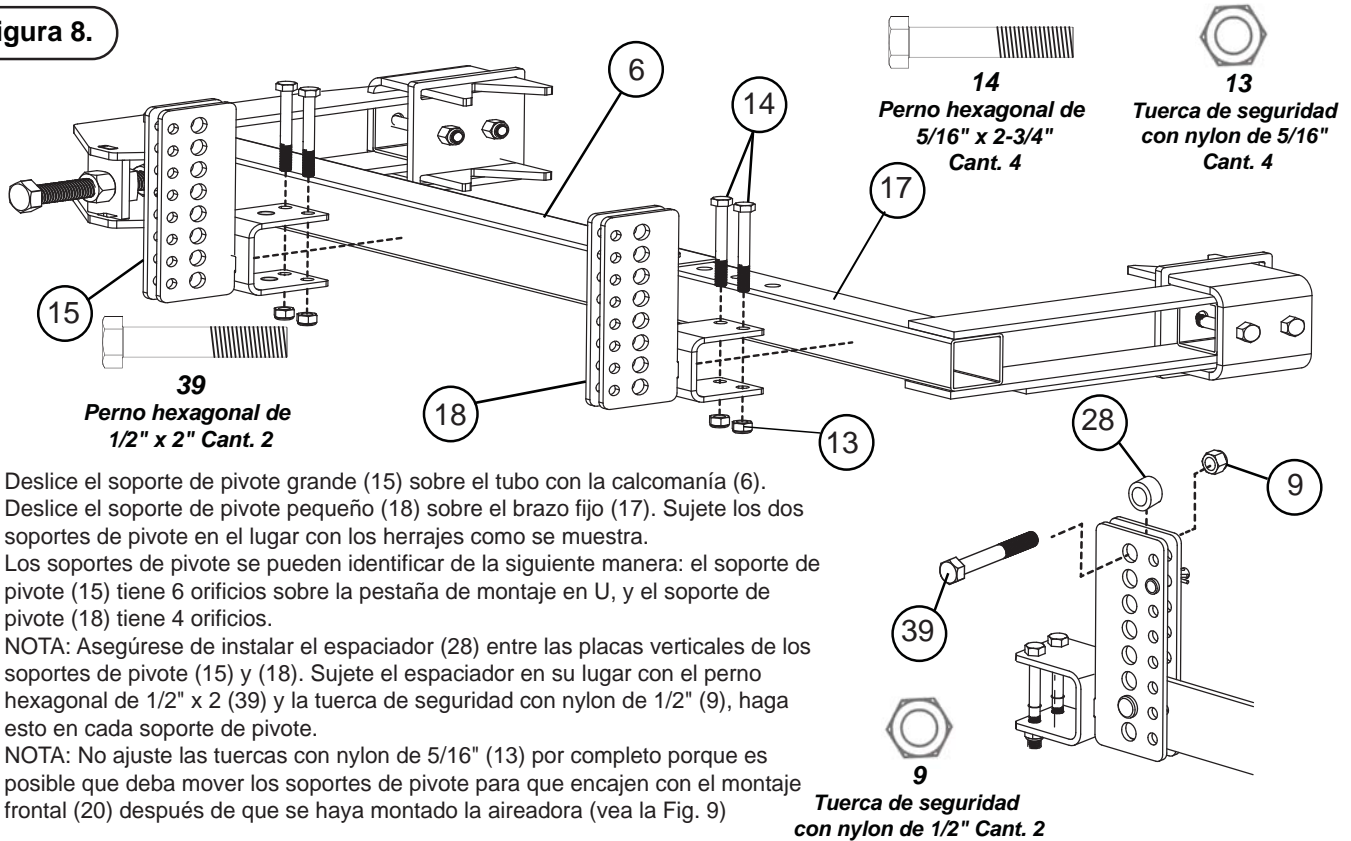
1) Si el brazo de fijación (2) no es perpendicular al tubo con la calcomanía (6), afloje el perno de 3/8" x 4" (12) y quite el montaje. Quite el perno de 3/8" x 3" (3) y la tuerca de 3/8" (4) y mueva el tubo con la calcomanía hacia dentro o fuera sobre el montaje del brazo fijo (17) para reajustarlo, según si necesita calzar un bastidor más pequeño o más amplio, respectivamente.

2) Para mantener el espacio entre la parte trasera del montaje y el frente del ZTR lo más pequeño posible, los dos soportes en "V" (1) se pueden ajustar al aflojar la tuerca de seguridad de 3/8" (12) y deslizar todo el conjunto hacia atrás, hacia la parte delantera del ZTR. Mantenga siempre el montaje en paralelo con la parte delantera del ZTR.

Una vez que se realicen los ajustes, asegúrese de que todas las tuercas y los pernos estén bien ajustados y que el montaje esté BIEN asegurado a la parte delantera del ZTR.

MONTAJE

Figura 8.

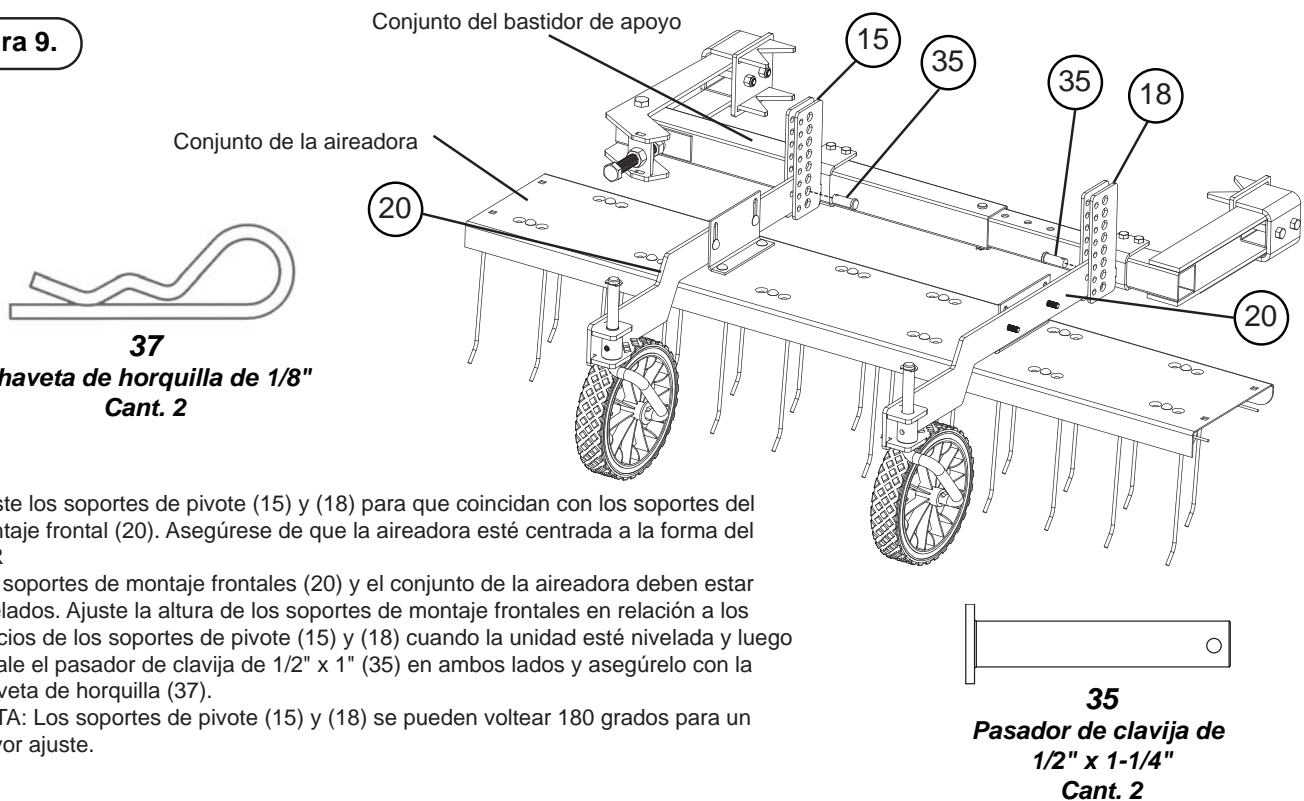


Deslice el soporte de pivote grande (15) sobre el tubo con la calcomanía (6).
Deslice el soporte de pivote pequeño (18) sobre el brazo fijo (17). Sujete los dos
soportes de pivote en el lugar con los herrajes como se muestra.
Los soportes de pivote se pueden identificar de la siguiente manera: el soporte de
pivote (15) tiene 6 orificios sobre la pestaña de montaje en U, y el soporte de
pivote (18) tiene 4 orificios.

NOTA: Asegúrese de instalar el espaciador (28) entre las placas verticales de los
soportes de pivote (15) y (18). Sujete el espaciador en su lugar con el perno
hexagonal de 1/2" x 2" (39) y la tuerca de seguridad con nylon de 1/2" (9), haga
esto en cada soporte de pivote.

NOTA: No ajuste las tuercas con nylon de 5/16" (13) por completo porque es
posible que deba mover los soportes de pivote para que encajen con el montaje
frontal (20) después de que se haya montado la aireadora (vea la Fig. 9)

Figura 9.



Ajuste los soportes de pivote (15) y (18) para que coincidan con los soportes del
montaje frontal (20). Asegúrese de que la aireadora esté centrada a la forma del
ZTR

Los soportes de montaje frontales (20) y el conjunto de la aireadora deben estar
nivelados. Ajuste la altura de los soportes de montaje frontales en relación a los
orificios de los soportes de pivote (15) y (18) cuando la unidad esté nivelada y luego
instale el pasador de clavija de 1/2" x 1" (35) en ambos lados y asegúrelo con la
chaveta de horquilla (37).

NOTA: Los soportes de pivote (15) y (18) se pueden voltear 180 grados para un
mayor ajuste.

FUNCIONAMIENTO

Figura 10.

La aireadora se puede usar de dos maneras: Para configurar como aireadora para la hierba, vea el paso 1 Para escarificar el suelo, vea el paso 2

1-CONFIGURACIÓN DE LA ALTURA DE LA AIREADORA:

- Para ajustar la altura de la púa, seleccione una superficie lisa y plana, como un camino de entrada, la acera o el piso del garaje.
- Coloque una tabla como plataforma de 1/2" para apoyar la fila delantera y trasera de las púas, como se muestra. Las ruedas deben estar en la superficie plana.
- Use las ranuras del soporte de bastidor (19) para ayudar a nivelar la aireadora
- Asegúrese de que las púas estén sobre la tabla y ajuste los pernos del vagón de 5/16" x 1" (24) y las tuercas hexagonales de 5/16" (28) de la Figura 3.
- Después del paso 1, asegúrese de que ambos montajes (20) estén nivelados con el suelo y ajuste ambos tornillos de ajuste (43)

2-CONFIGURACIÓN DE LA ALTURA DE LA ESCARIFICADORA

- Para ajustar la altura de la púa, seleccione una superficie lisa y plana, como un camino de entrada, la acera o el piso del garaje.
- Use las ranuras del soporte de bastidor (19) para ayudar a nivelar la aireadora
- Asegúrese de que las púas estén sobre una superficie lisa y ajuste los pernos del vagón de 5/16" x 1" (24) y las tuercas hexagonales de 5/16" (28) de la Figura 3.
- Después del paso 2, asegúrese de que ambos montajes (20) estén nivelados con el suelo y ajuste ambos tornillos de ajuste (43)

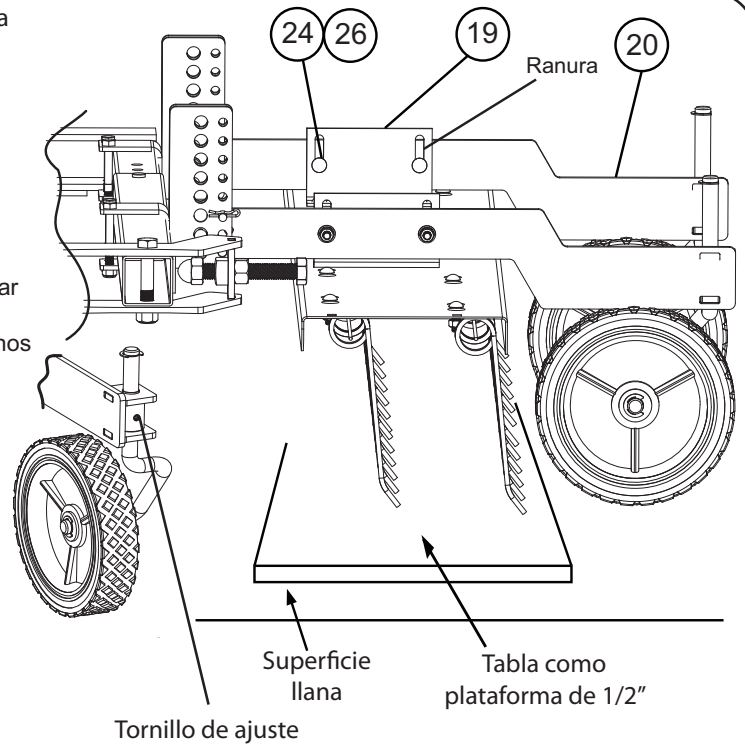
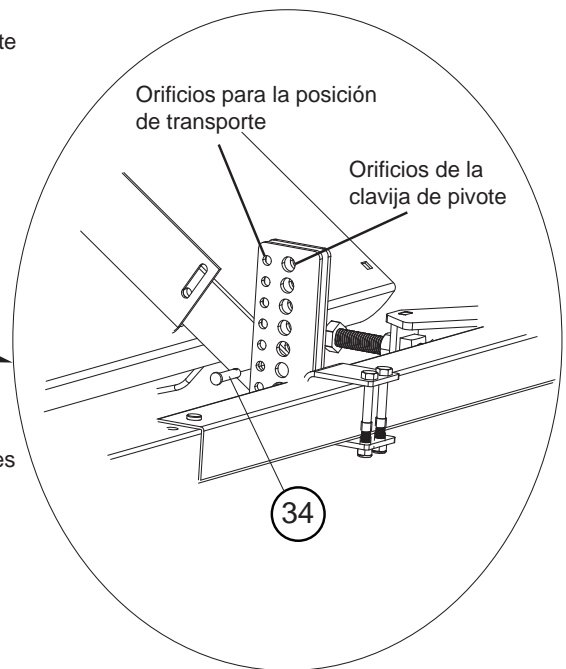
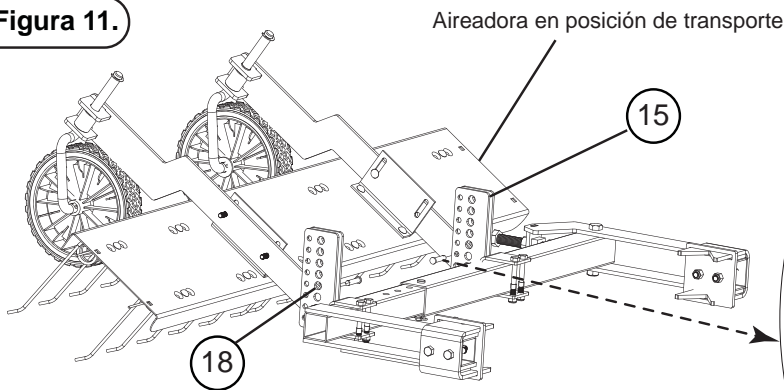
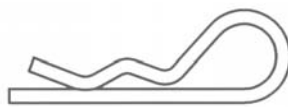


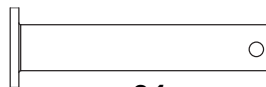
Figura 11.



Para establecer la aireadora en el modo de transporte, quite los dos pasadores de clavija de 5/16" x 1-3/8" (34) de ambos soportes de pivote (15) y (18). Rote la aireadora hacia arriba, como se muestra, y reemplace los dos pasadores de clavija de 5/16" x 1-3/8" (34) en la siguiente serie superior de orificios de transporte de los soportes de pivote (15) y (18) y asegúrelos con la chaveta de horquilla (36).



36
Chaveta de horquilla de .08"
Cant. 2



34
Pasador de clavija de 5/16" x 1-3/8"
Cant. 2

FUNCIONAMIENTO

USO



PRECAUCIÓN: ¡Evite las lesiones! Evite dañar las púas. Use la configuración de transporte al remolcar la aireadora a través de entradas de automóviles y aceras de hormigón o asfalto.

Deben usarse gafas de seguridad al manejar la aireadora.

Una carga excesiva puede causar la pérdida de control en las pendientes. La distancia necesaria para detenerse aumenta con la velocidad y el peso de la carga remolcada.

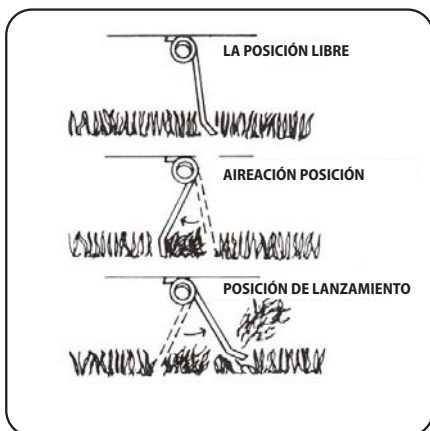
Para usar la aireadora de montaje frontal, se recomienda quitar el kit de peso frontal, a menos que el manual del ZTR o el manual del accesorio trasero requieran del peso frontal; en ese caso, mantenga el kit de peso y use según las instrucciones.

PESO DE LA AIREADORA

NOTA: No coloque peso extra en la bandeja de la aireadora:

Modelo	Peso
DTZ-48BH	70 lb (peso de la aireadora en seco)

ALTURA DEL CÉSPED Y FUNCIONAMIENTO DE LAS PÚAS



El césped no debe superar los 7,5 cm (3") de altura para que las púas funcionen correctamente en la configuración para airear.

Al usarse, las púas de la aireadora deben doblarse hacia atrás y 'lanzar' el césped seco hacia adelante tal como se muestra a continuación.

Si las púas parecen arrastrarse en el suelo sin moverse hacia delante, esto significa que la bandeja está demasiado baja y que debe levantarse.

Si las púas permanecen en la posición libre, esto significa que la bandeja está demasiado alta y debe bajarse.

Haga todos los ajustes necesarios, hacia arriba o hacia abajo, sin superar ¼" cada vez que los realice, hasta lograr los resultados adecuados.

Si la aireadora no tiene un movimiento continuo durante la operación, haga lo siguiente:

- Confirme que la altura de las púas de la aireadora esté correctamente ajustada.
- Confirme que todas las tuercas y los pernos que fijan la aireadora al montaje frontal estén ajustados.

VELOCIDAD

La mejor velocidad de operación es de 5 km/h (3 mph) o menos. La velocidad máxima de operación es de 8 km/h (5 mph).

FRECUENCIA

- Puede airear el césped en verano, en otoño y cuando se encuentra inactivo en invierno. No se recomienda la aireación durante el comienzo del período de crecimiento activo.
- El comienzo del otoño o de la primavera son momentos apropiados para airear el césped de estación fría.
- El comienzo del verano es el momento apropiado para airear el césped de estación cálida.
- Se recomienda que el grado de humedad del césped sea entre moderado y seco en el momento de airearlo.
- Puede necesitar varias pasadas para airear el césped completamente. Haga cada pasada en la misma dirección para no dañar las raíces del césped.
- El proceso de aireación puede dejar el césped desprolijo. Tenga paciencia. Con fertilización y riego apropiados, el césped puede crecer fuerte y en abundancia.
- La aireadora puede usarse sola o cuando corta el césped.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

La clave para que su aireadora sirva durante muchos años sin inconvenientes es mantenerla limpia y seca.

Después de los primeros 10 minutos de uso, compruebe que todos los sujetadores estén ajustados. En adelante, revise periódicamente que todos los sujetadores estén ajustados.



PRECAUCIÓN: Evite las lesiones. No opere la aireadora sin antes colocar los alambres de seguridad.
No mantener los alambres de seguridad instalados podría provocar lesiones personales si se soltara una púa de la bandeja de la aireadora.

Las púas se fabrican y se prueban para asegurar su alta calidad y durabilidad. Sin embargo, si necesitara reemplazar una púa, comuníquese con el departamento de atención al cliente de Brinly Hardy para adquirir repuestos de púas y alambres de seguridad. El mantenimiento de las púas se puede hacer de la siguiente manera:

1. Enderece el ángulo en el extremo del alambre de seguridad y retire de la la de púas.
2. Usando un destornillador u otra herramienta similar como palanca, abra las lengüetas que sostienen la púa que necesita mantenimiento. Las lengüetas también se pueden abrir golpeando ligeramente hacia abajo desde la parte superior de la bandeja de la aireadora.
3. Retire la púa y reemplácela con una púa nueva.
4. Mientras sostiene la nueva púa en posición, doble las lengüetas de vuelta a la posición de cerrado.
5. Vuelva a colocar el alambre de seguridad.

Asegúrese de pasar el alambre de seguridad por cada bucle de púa y orificio de las púas en las lengüetas de la bandeja.
Vuelva a doblar el extremo del alambre de seguridad para sostener la la de púas. Asegúrese de que ambos extremos doblados del alambre de seguridad estén doblados alrededor del bucle de la púa exterior.

Aplique una capa delgada de aceite a las púas después de cada uso para evitar la corrosión.

En caso de corrosión sobre las superficies pintadas, lije levemente y luego pinte el área con esmalte.

Retire los residuos que se acumulan entre las púas periódicamente.

Verifique que las piezas móviles se muevan libremente y, en caso de ser necesario, lubríquelas con aceite.

ALMACENAMIENTO



PRECAUCIÓN: Evite las lesiones. Las púas de la aireadora son afiladas. Debe tener cuidado cuando escoja un lugar de almacenamiento para este producto.

Almacene la aireadora en un pasillo de poco tránsito.

Almacene la aireadora con las puntas de las púas apuntando hacia la pared o el suelo.

Almacene la aireadora en el suelo o a poca distancia del suelo.

No almacene la aireadora colgando de la pared, del cielorraso ni con las puntas de las púas apuntando hacia afuera.

La barra de tracción constituye un peligro de tropiezo. Evite dejar la barra de tracción en pasillos o lugares de paso.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA



La garantía limitada a continuación ha sido establecida por Brinly-Hardy Company con respecto a los productos nuevos comprados y usados en los Estados Unidos, sus territorios y posesiones.

Brinly Hardy Company brinda una garantía de los productos mencionados a continuación contra defectos de materiales y fabricación y, a su criterio, reparará o reemplazará, sin costo alguno, toda pieza con defectos de materiales o fabricación. Esta garantía limitada solo se aplicará si este producto ha sido armado, utilizado y ha recibido mantenimiento de acuerdo con el manual de funcionamiento provisto con el producto y no ha sido sujeto a maltrato, abuso, negligencia, accidente, mantenimiento inadecuado, modificación, vandalismo, robo, fuego, agua, ni daño ocasionado por otro peligro o desastre natural.

El desgaste normal de las piezas o componentes está sujeto a los siguientes términos: el producto estará cubierto contra todo desgaste normal de partes o falla de componentes por un periodo de 90 días.

Reemplazaremos toda parte que se encuentre defectuosa dentro del periodo de garantía. Nuestra obligación en esta garantía se limita expresamente al reemplazo o la reparación, según nuestro criterio, de las partes que presenten defectos de materiales o fabricación.

CÓMO OBTENER SERVICIO: Los reemplazos de partes cubiertas por la garantía están disponibles, SOLO CON EL COMPROBANTE DE COMPRA, en nuestro Departamento de Atención al Cliente de Accesorios Pull Behind. Llame al 877-728-8224.

Esta garantía limitada no ofrece cobertura en los siguientes casos:

- a) Artículos de mantenimiento rutinario tales como lubricantes y filtros.
- b) Deterioro normal del acabado exterior debido al uso o a la exposición.
- c) Cargos de transporte o trabajo.
- d) La garantía no incluye el uso de alquiler.

Ninguna otra garantía, como alguna garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, se aplica después del periodo vigente de garantía escrita expresa mencionada con respecto a las partes que se identifican a continuación. Ninguna otra garantía expresa, sea escrita u oral, excepto como se menciona anteriormente, otorgada por cualquier persona o entidad, como un

distribuidor o minorista, con respecto a cualquier producto, obligará a Brinly-Hardy Co. Durante el periodo de garantía, la única solución es la reparación o el reemplazo de la parte como se estipula anteriormente.

Las disposiciones, como se expresan en esta garantía, brindan la única y exclusiva solución emanada de la venta. Brinly-Hardy Co. no será responsable por pérdidas o daños incidentales o indirectos, incluidos, entre otros, los gastos ocasionados por los servicios de cuidado del césped o los gastos de alquiler para reemplazar temporalmente el producto garantizado.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre el periodo de duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones o limitaciones anteriores podrían no aplicarse en su caso.

Durante el periodo de garantía, la única solución es el reemplazo de la parte. En ningún caso la recuperación de cualquier tipo será superior al monto del precio de compra del producto vendido. La modificación de las características de seguridad del producto invalidará esta garantía. Usted asume el riesgo y la obligación por la pérdida, daño, o lesión a su persona y a su propiedad o a terceros y su propiedad que surjan a raíz del mal uso y la incapacidad para usar este producto.

Esta garantía limitada no se extenderá a nadie distinto al comprador original o a la persona para quien fue adquirida como un regalo.

CÓMO SE RELACIONA LA LEY ESTATAL CON ESTA GARANTÍA: Esta garantía limitada le otorga a usted derechos legales específicos y usted podría tener también otros derechos que varían de un estado a otro.

IMPORTANTE: El periodo de garantía indicado a continuación empieza con el COMPROBANTE DE COMPRA. Sin el comprobante de compra, el periodo de garantía empieza desde la fecha de fabricación determinada por el número de serie de fabricación.

PERÍODO DE GARANTÍA:

El periodo de garantía del producto que se muestra en este manual es el siguiente: Partes del marco de acero: 2 años para consumidores y 90 días para uso comercial. Los neumáticos, las ruedas y las púas son componentes sujetos a un desgaste normal: 90 días.

SINCE 1839

BRINLY

SINCE 1839

BRINLY

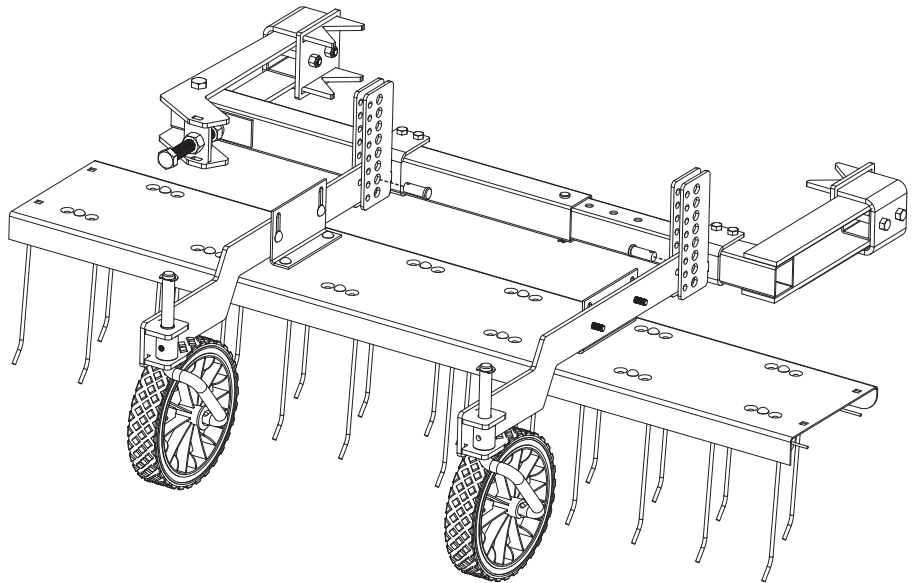
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Déchaumeuse frontale de 1,22 m (48 po) pour tondeuse à zéro braquage

MODÈLE :

DTZ-48BH

- Assemblage
- Installation
- Utilisation
- Pièces de rechange



Pour les mises à jour et les conseils de montage les plus récents sur le produit :

Visit us on the web!
www.brinly.com

Important : le présent manuel renferme des renseignements relatifs à la sécurité des personnes et des biens. Lire ces consignes attentivement avant d'assembler et d'utiliser le l'équipement!

1009719 Rév. E

INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

FÉLICITATIONS pour l'achat de votre nouvelle déchaumeuse Brinly-Hardy! Cette déchaumeuse a été conçue, pensée et fabriquée dans le but d'offrir la plus grande fiabilité et le meilleur rendement possible.



RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Veillez lire et conserver le présent manuel. Ces instructions vous permettront d'assembler et d'entretenir la déchaumeuse de manière adéquate.

Veillez lire attentivement et respecter la section « Sécurité » de ce manuel.

Suivez un programme d'entretien régulier dans l'utilisation de votre déchaumeuse Brinly-Hardy.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ.....	2
VUE DES COMPOSANTS ET LISTE DES RÉFÉRENCES.....	4
ASSEMBLAGE.....	5-9
FONCTIONNEMENT.....	10-11
ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE.....	12
GARANTIE LIMITÉE.....	12

SÉCURITÉ



Ce symbole identifie d'importantes mises en garde de sécurité figurant dans l'ensemble de ce manuel. Il signifie : **ATTENTION! SOYEZ ATTENTIF!** Il en va de votre sécurité.

⚠ WARNING
RISK OF SEVERE INJURY!

KEEP CHILDREN OFF!

READ OWNER'S MANUAL BEFORE USING. SAFETY RODS MUST BE IN PLACE WHILE IN OPERATION.

MOUNTING AND ADJUSTMENT

1. Select a smooth flat surface such as a driveway, sidewalk, etc...
2. Attach tractor to drawbar of tractor.
3. Loosen nuts on gauge wheels and drawbar.
4. Adjust gauge wheels and trichter drawbar so line tray is level with ground, and line tips are 1/2 inch above flat surface.
5. Tighten all nuts securely.

⚠ ADVERTENCIA
¡RIESGO DE LESIÓN SEVERA!

¡MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS!

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USARLO. LAS VARAS DE SEGURIDAD DEBEN ESTAR EN SU LUGAR MIENTRAS SE OPERA.

MONTAJE Y AJUSTE

1. Seleccione una superficie suave y plana, como una entrada para carros, una acera, etc.
2. Adhiera la banda a la barra de ajuste del tractor.
3. Afloje las tuercas de las ruedas de graduación y de la barra de ajuste.
4. Ajuste las ruedas de graduación y la barra de ajuste para que la bandeja de paja esté nivelada con el suelo y las puntas de paja estén media pulgada por encima de la superficie plana.
5. Apriete muy bien todas las tuercas.

⚠ ATTENTION
RISQUE DE BLESSURE GRAVE !

GARDER À L'ÉCART DES ENFANTS !

LIRE LE GUIDE DE L'UTILISATEUR AVANT DE FAIRE FONCTIONNER. LES BARRES DE SÉCURITÉ DOIVENT ÊTRE EN PLACE DURANT LE FONCTIONNEMENT.

MONTAGE ET RÉGLAGE

1. Choisir une surface lisse et plate telle qu'une allée, un trottoir, etc.
2. Attacher la déchaumeuse à la barre d'attelage du tracteur.
3. Desserrer les écrous sur les roulettes de terrage et la barre d'attelage.
4. Ajuster les roulettes de terrage et la barre d'attelage de la déchaumeuse de telle sorte que le support à dents soit parallèle à la surface plane et que l'extrémité des dents se trouve à 0,5 pouces du sol.
5. Reserrer à fond tous les écrous.

U.S. PAT. NO.
4,689,941
5,042,243

L'étiquette de sécurité illustrée dans cette section est apposée sur des zones importantes de votre produit pour mettre en évidence les dangers potentiels pouvant porter atteinte à la sécurité.

Les étiquettes de sécurité apposées sur votre produit portent les mentions **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **MISE EN GARDE** accompagnées du symbole d'alerte à la sécurité. La mention **DANGER** identifie les dangers les plus graves.

Le manuel de l'utilisateur explique également, le cas échéant, tout danger potentiel relatif à la sécurité à l'aide de messages spéciaux de sécurité qui sont identifiés par la mention **MISE EN GARDE** et le symbole d'alerte à la sécurité.

REMARQUES GÉNÉRALES (UTILISATION)

Faites preuve de prudence lorsque vous remorquez et/ou utilisez tout accessoire. La combinaison de cet accessoire à la répartition du poids, au rayon de braquage et à la vitesse du véhicule tracteur (c.-à-d. la tondeuse à zéro braquage / ZTR) peut causer de graves blessures ou la mort du conducteur, des dommages au véhicule tracteur et/ou à l'accessoire remorqué en cas d'utilisation inadéquate. Respectez toutes les mises en garde de sécurité spécifiques au remorquage figurant dans le manuel du propriétaire de véhicule tracteur, y compris les suivantes :

- Assurez-vous que le poids combiné du véhicule tracteur (poids du véhicule tracteur + poids du conducteur) est supérieur au poids maximal de l'accessoire chargé (poids de l'accessoire vide + poids du chargement).
- Ne dépassez pas la capacité de remorquage maximale du véhicule tracteur.
- Ne dépassez pas la capacité d'effort de traction maximale du véhicule tracteur. L'effort de traction est la force horizontale nécessaire pour tirer l'accessoire (poids du chargement inclus).
- Remorquez uniquement ce produit en respectant le réglage du mode/vitesse de remorquage du véhicule ou la vitesse maximale de 8 km/h (5 mi/h). Ne dépassez pas la vitesse de 8 km/h (5 mi/h).
- La vitesse de remorquage doit toujours être assez lente pour conserver la maîtrise du véhicule. Conduisez lentement et soyez prudent lorsque vous roulez sur un terrain accidenté. Évitez les nids-de-poule, les pierres et les racines.
- Ralentissez avant de virer et évitez de tourner brusquement.
- Utilisez de grands angles de rotation pour vous assurer que l'accessoire remorqué suit la trajectoire du véhicule tracteur.
- Évitez de remorquer l'accessoire sur des pentes raides. Un chargement important peut entraîner une perte de contrôle ou le renversement de l'accessoire remorqué et du véhicule tracteur. Il peut s'avérer nécessaire d'ajouter des poids supplémentaires à votre véhicule. Communiquez avec le fabricant du véhicule tracteur pour connaître ses recommandations.
- Réduisez le poids remorqué dans les pentes.
- Roulez lentement et progressivement sur les pentes. Ne faites pas de changements de vitesse, de direction ou de virages brusques.
- Si vous démarrez et stoppez brusquement sur une pente, vous pouvez perdre la maîtrise du véhicule ou le véhicule peut se renverser. Évitez de démarrer ou de stopper brusquement lors des descentes ou des montées. Évitez les démarrages en côte.
- Ralentissez et soyez très prudent sur les pentes. L'état de la pelouse peut influencer la stabilité du véhicule. Soyez très prudent lorsque vous roulez à proximité de ravins.
- Ne conduisez pas près de ruisseaux, fossés et autoroutes publiques.
- Soyez attentif à la circulation lorsque vous traversez une route ou lorsque vous circulez près de l'une d'elles.
- Faites attention lorsque vous chargez ou déchargez le véhicule d'une remorque ou d'un camion.
- Faites très attention lorsque vous effectuez une marche arrière. En marche arrière, reculez en ligne droite afin d'éviter les risques de mise en portefeuille. Évitez tout contact entre les roues du véhicule tracteur et la barre de traction de l'accessoire remorqué. Cela pourrait provoquer des dommages.
- Arrêtez-vous sur une surface plane, désengagez les roues, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite pour toute raison, y compris le déchargement de l'accessoire remorqué.
- N'utilisez cet accessoire que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Cet accessoire est conçu pour être utilisé lors de l'entretien de pelouse et pour d'autres tâches domestiques. Ne le remorquez pas derrière un véhicule sur l'autoroute ou à haute vitesse. Ne le remorquez pas à des vitesses dépassant la vitesse de remorquage maximale recommandée.

INTRODUCTION ET SÉCURITÉ

- Ne le remorquez pas derrière un véhicule motorisé, tel qu'une voiture ou un camion.
- Portez toujours des chaussures solides. Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.
- Gardez un œil sur votre véhicule tracteur et l'accessoire remorqué, ainsi que sur l'aire de travail couverte. Concentrez-vous sur la tâche en cours, sans vous laisser distraire.
- Faites attention aux trous et aux autres dangers dissimulés sur le terrain.
- Conservez le véhicule tracteur et l'accessoire en bon état de fonctionnement. Gardez les dispositifs de protection en place.
- Après avoir heurté un objet, arrêtez le véhicule tracteur et l'accessoire et vérifiez l'absence de dommages. Faites réparer tout dommage avant de redémarrer le matériel et de l'utiliser.
- Maintenez toutes les pièces en bonne condition et correctement installées. Réparez les pièces endommagées immédiatement. Remplacez les pièces usées ou endommagées. Remplacez les autocollants concernant la sécurité et le mode d'emploi dès qu'ils sont usés ou endommagés. Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés.
- Ne modifiez pas l'accessoire ou les dispositifs de sécurité. Des modifications non autorisées apportées au véhicule tracteur ou à l'accessoire pourraient entraver son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité, et ainsi annuler la garantie.

VÉHICULE TRACTEUR ET REMORQUAGE EN TOUTE SÉCURITÉ

- Familiarisez-vous avec les commandes de votre véhicule tracteur et la manière de l'arrêter en toute sécurité. LISEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE TRACTEUR avant de l'utiliser.
- Vérifiez le système de freinage du véhicule tracteur avant de l'utiliser. Ajustez ou faites inspecter les freins au besoin.
- La distance d'arrêt augmente avec la vitesse et le poids du chargement remorqué. Déplacez-vous lentement et assurez-vous d'avoir assez de temps et d'espace pour vous arrêter.
- Utilisez uniquement des attelages approuvés. Remorquez cet accessoire uniquement avec un véhicule tracteur pourvu d'un attelage conçu pour le remorquage. Attachez toujours l'accessoire au point d'attelage approuvé.
- Respectez les recommandations du fabricant en matière de limites de poids pour l'équipement remorqué et le remorquage sur les pentes. Utilisez des contrepoids ou des masses d'équilibrage, tels que décrits dans le manuel de l'opérateur du véhicule tracteur.
- N'embrayez jamais en neutre pour descendre les pentes.
- Ne permettez pas l'utilisation du véhicule tracteur par des enfants. Ne permettez pas l'utilisation du véhicule tracteur par des adultes sans directives adéquates préalables ou sans qu'ils aient lu le manuel du propriétaire.

PROTÉGEZ VOTRE ENTOURAGE

- Avant l'utilisation d'une quelconque fonction de l'accessoire ou du véhicule tracteur, regardez aux alentours et vérifiez l'absence de passants.
- Tenez-vous à l'écart des enfants, des passants et des animaux domestiques lors de l'utilisation de ce véhicule ou d'un accessoire.
- Soyez attentif pendant les marches arrière. Avant de faire une marche arrière, regardez attentivement derrière vous et vérifiez la présence de passants.

NE TRANSPORTEZ PAS DE PASSAGERS SUR L'ACCESSOIRE REMORQUÉ OU LE VÉHICULE TRACTEUR

- Ne transportez pas de passagers.
- Ne laissez personne monter sur cet accessoire, le véhicule tracteur ou le support de fixation d'attelage à titre de passager, surtout pas les enfants. Les passagers pourraient se blesser en se heurtant à des objets ou en étant éjectés lors de départs, d'arrêts et de virages soudains. Il se peut également que les passagers gênent la visibilité du conducteur, ce qui rend l'opération de l'accessoire dangereuse.

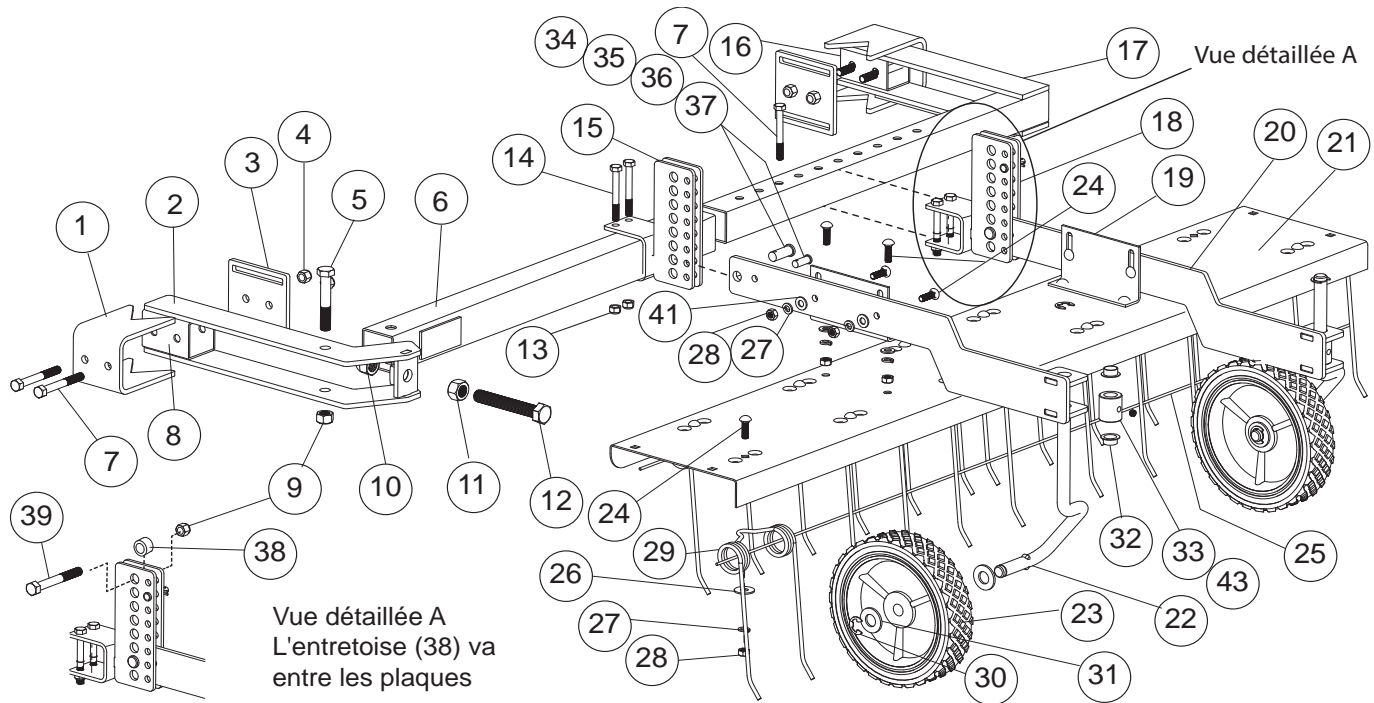
MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR DÉCHAUMEUSE

- Suivez les instructions de ce manuel pour vous assurer que la déchaumeuse est installée correctement.
- N'utilisez pas le plateau de la déchaumeuse comme une marche.
- N'utilisez pas la déchaumeuse sur des surfaces dures telles que des bordures, des voies d'accès pour autos ou des marches.
- Utilisez la déchaumeuse uniquement sur de la terre ou du gazon.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, faites pivoter la déchaumeuse en mode transport afin de ne pas abîmer les dents.
- N'ajoutez pas ou n'accumulez pas de poids sur le plateau de la déchaumeuse.
- Pour utiliser la déchaumeuse frontale, il est recommandé d'enlever la trousse de poids frontale, sauf si le manuel de la ZTR ou le manuel pour les accessoires arrière exigent un poids à l'avant. Dans ce cas, laissez la trousse de poids et utilisez l'appareil comme indiqué.

REMARQUE :

Si vous avez des questions, communiquez avec le service à la clientèle de Brinly Hardy au 877.728.8224

VUE DES COMPOSANTS ET LISTE DES RÉFÉRENCES



Vue détaillée A
L'entretoise (38) va
entre les plaques

N° DE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	N° DE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	1009744-10	Support en « V »	2	22	R-1933-01	Essieu	2
2	1009749-10	Bras de serrage	1	23	1009765	Roue	2
3	1009746-10	Pinceur de travail	2	24	11M1016P	Boulon de carrosserie de 0,79 cm x 2,5 cm (5/16 po x 1 po)	20
4	B-4820	Contre-écrou en nylon de 0,95 cm (3/8 po)	5	25	R1504	Câble de sécurité	2
5	2M1656P	Boulon à tête hexagonale de 1,27 cm x 8,9 cm (1/2 po x 3-1/2 po)	1	26	R-618	Rondelle spéciale	12
6	1009774	Tige avec autocollant	1	27	40M1000P	Rondelle de blocage de 5/16 po (0,8 cm)	20
7	2M1256P	Boulon à tête hexagonale de 0,95 cm x 8,9 cm (3/8 po x 3-1/2 po)	5	28	30M1000P	Écrou hexagonal de 5/16 po (0,8 cm)	20
8	1009766-10	Tube d'entretoise de 5 cm (2 po)	1	29	R-616	Disque denté	12
9	B-5096Y	Contre-écrou en nylon de 1,3 cm (1/2 po)	3	30	F-577	Bague en E de 1,6 cm (5/8 po)	4
10	1009763	Écrou borgne de 1,59 cm (5/8 po)	1	31	45M2121P	Rondelle de 1,6 cm (5/8 po)	4
11	30M2000P	Écrou hexagonal de 1,59 cm (5/8 po)	1	32	R-719	Coussinyl	4
12	1009764	Boulon à tête hexagonale de 1,59 cm x 10,1 cm (5/8 po x 4 po)	1	33	R-720-01	Moyeu de roue	2
13	B-4786	Contre-écrou en nylon de 0,8 cm (5/16 po)	4	34	R-2303	Axe de chape de 0,8 cm x 3,5 cm (5/16 x 1-3/8 po)	2
14	2M1044P	Boulon à tête hexagonale de 0,79 cm x 6,98 cm (5/16 po x 2-3/4 po)	4	35	V-219P	Axe de chape de 1,3 cm x 3,2 cm (1/2 po x 1-1/4 po)	2
15	1009752-10	Pivot long	1	36	B-983	Goupille en épingle à cheveux	2
16	1009767-10	Tube d'entretoise de 4,4 cm (1-3/4 po)	1	37	D-146P	Goupille en épingle à cheveux	2
17	1009750-10	Bras fixe	1	38	P-234	Entretoise	2
18	1009751-10	Pivot court	1	39	2M1632P	Boulon à tête hexagonale de 1,3 cm x 5,1 cm (1/2 po x 2 po)	2
19	R-713-10	Support d'armature	2	41	45M1111P	Rondelle de 0,8 cm (5/16 po)	8
20	1009770-10	Support avant	2	42	1009778	Bords en caoutchouc (76,2 cm, 30 po)	1
21	1009773	Plateau avec autocollant	1	43	V-336	Vis de réglage de 0,8 cm (5/16 po)	2

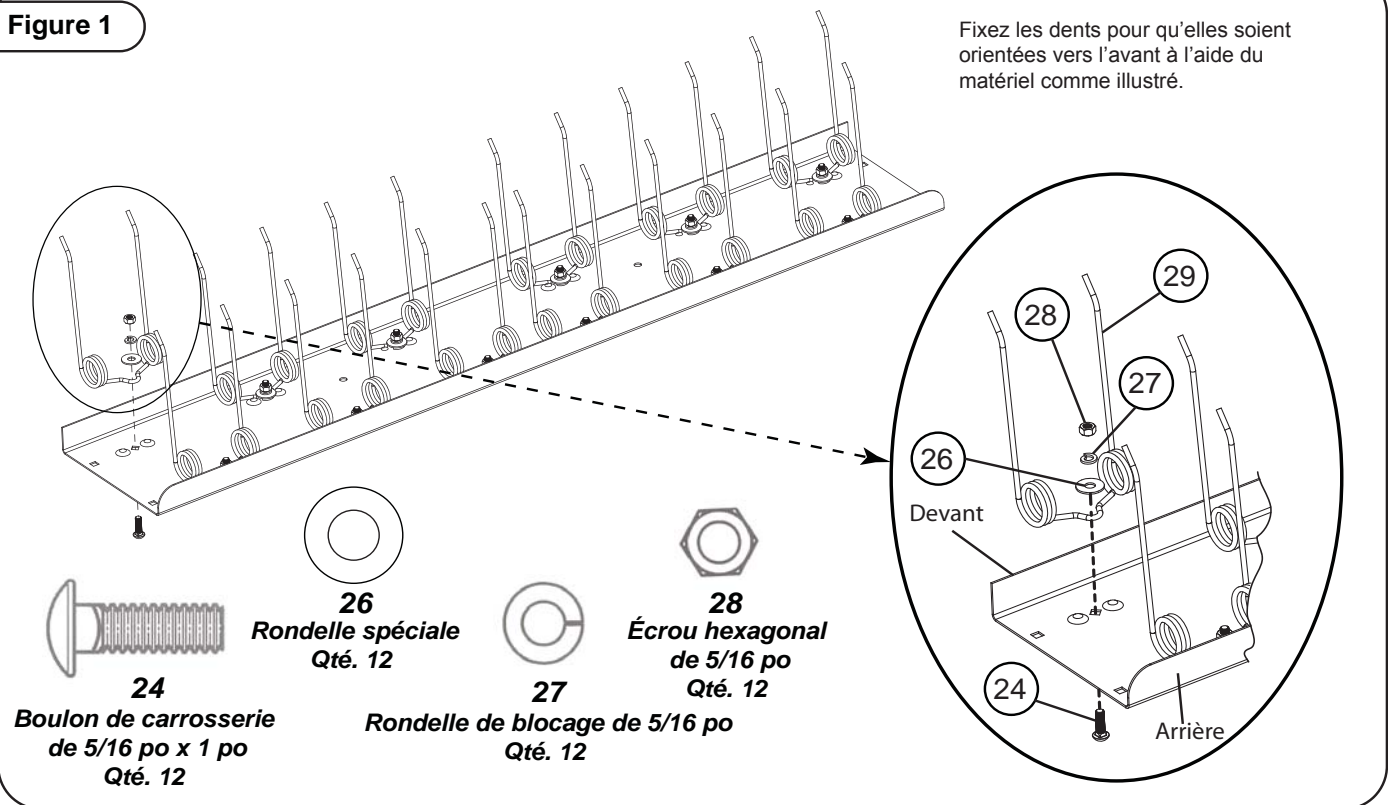
ASSEMBLAGE

Outils requis pour l'assemblage

- Clé de 1,9 cm (3/4 po)
- Douille et clé à rochet 2,4 cm (15/16 po)
- Clé de 1,4 cm (9/16 po)
- Clé de 1,3 cm (1/2 po)
- Ciseaux
- Pincettes
- Ensemble de clés Allen

Figure 1

Fixez les dents pour qu'elles soient orientées vers l'avant à l'aide du matériel comme illustré.



ASSEMBLAGE

Figure 2

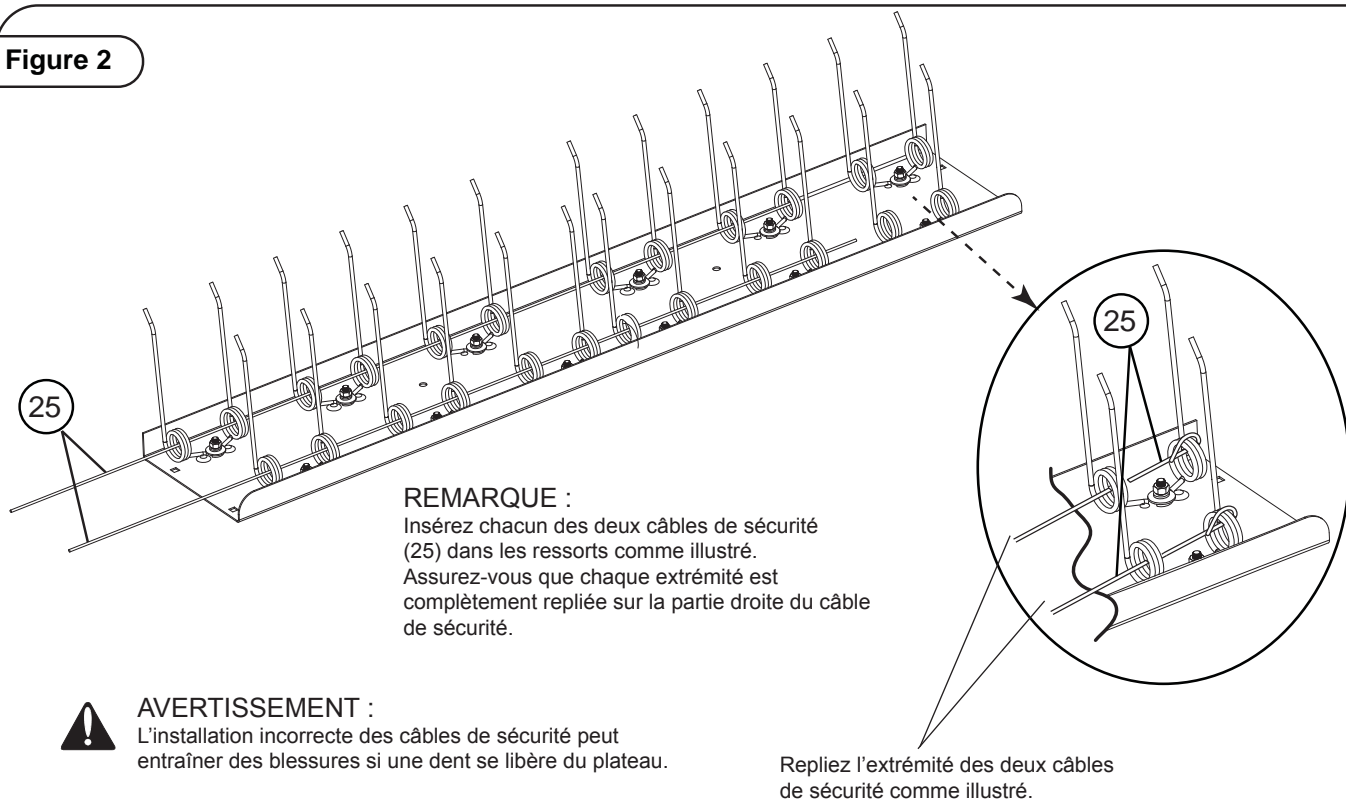
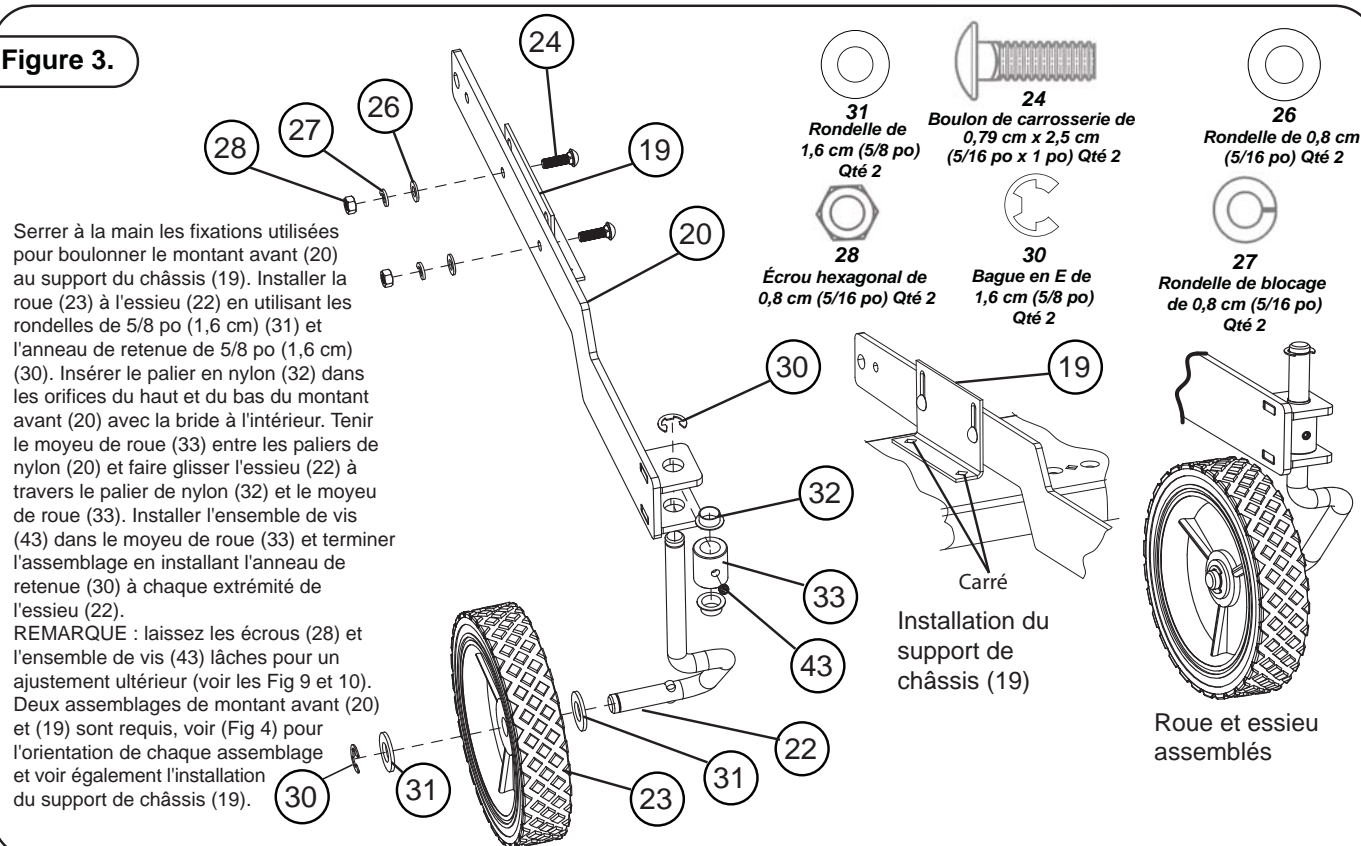


Figure 3.



ASSEMBLAGE

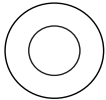
Figure 4.

Boulonner les supports du châssis (19) au plateau (21) en utilisant la quincaillerie illustrée



24

Boulon de carrosserie de 5/16 po x 1 po Qté 4



26

Rondelle de 5/16 po Qté 4



28

Écrou hexagonal de 5/16 po Qté 4



27

Rondelle de blocage de 5/16 po Qté 4

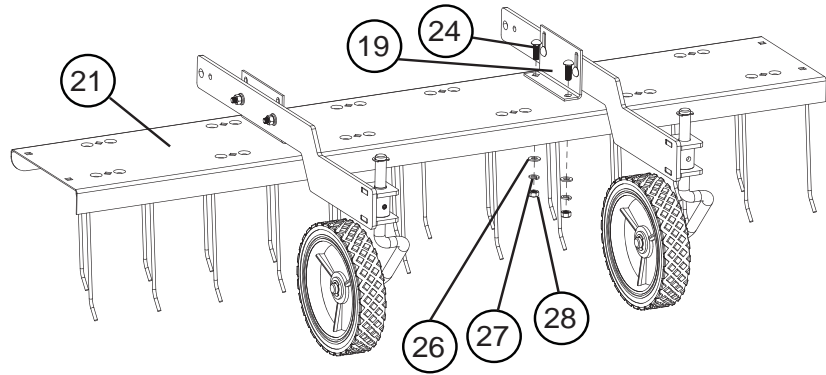
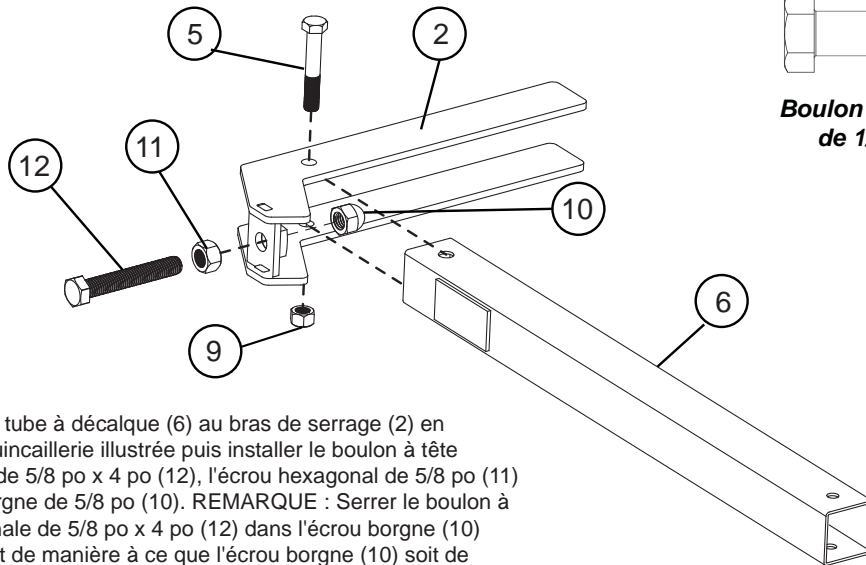


Figure 5



5

Boulon à tête hexagonale de 1/2 po x 3-1/2 po Qté 1



9

Contre-écrou en nylon de 1/2 po Qté 1



11

Écrou hexagonal de 5/8 po Qté 1

Boulonner le tube à décalque (6) au bras de serrage (2) en utilisant la quincaillerie illustrée puis installer le boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 4 po (12), l'écrou hexagonal de 5/8 po (11) et l'écrou borgne de 5/8 po (10). REMARQUE : Serrer le boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 4 po (12) dans l'écrou borgne (10) suffisamment de manière à ce que l'écrou borgne (10) soit de niveau avec l'écrou soudé du bras de serrage (2).

10
Écrou borgne de 5/8 po Qté 1

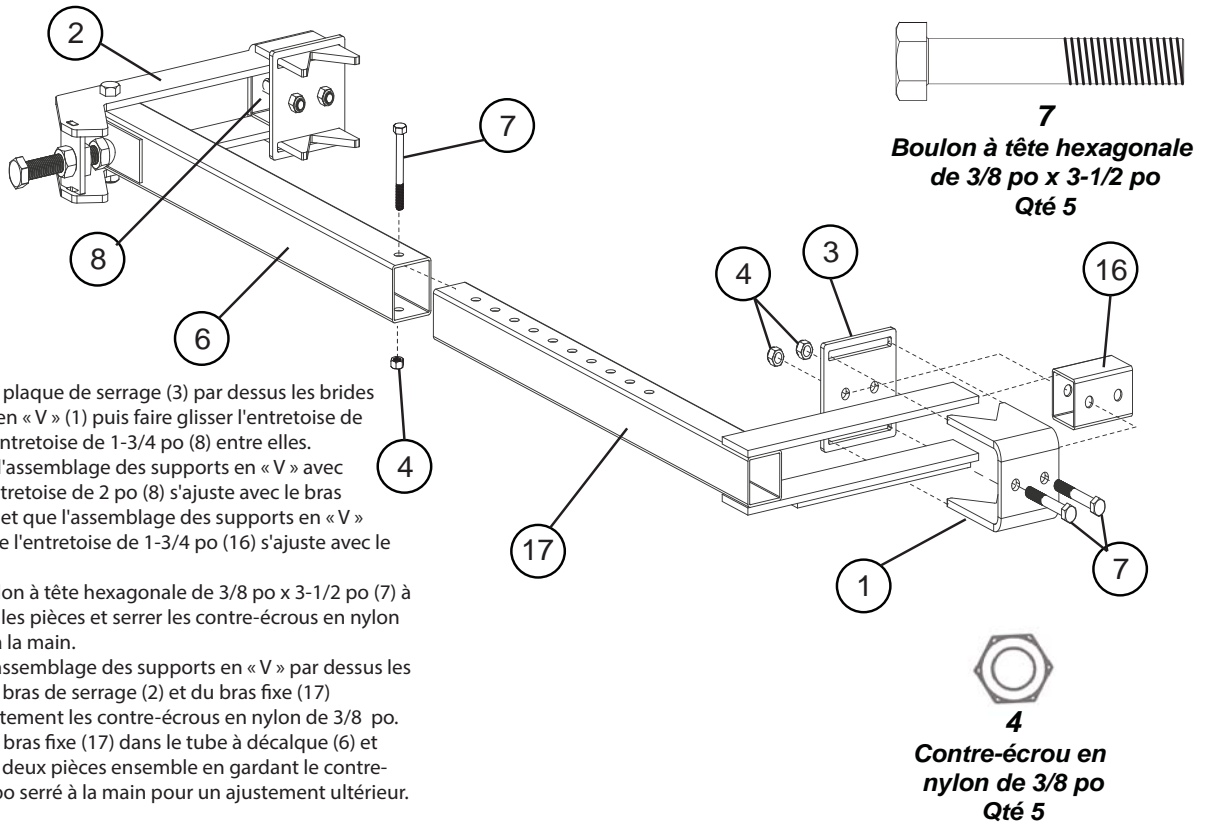


12
Boulon à tête hexagonale de 5/8 po x 4 po Qté 1



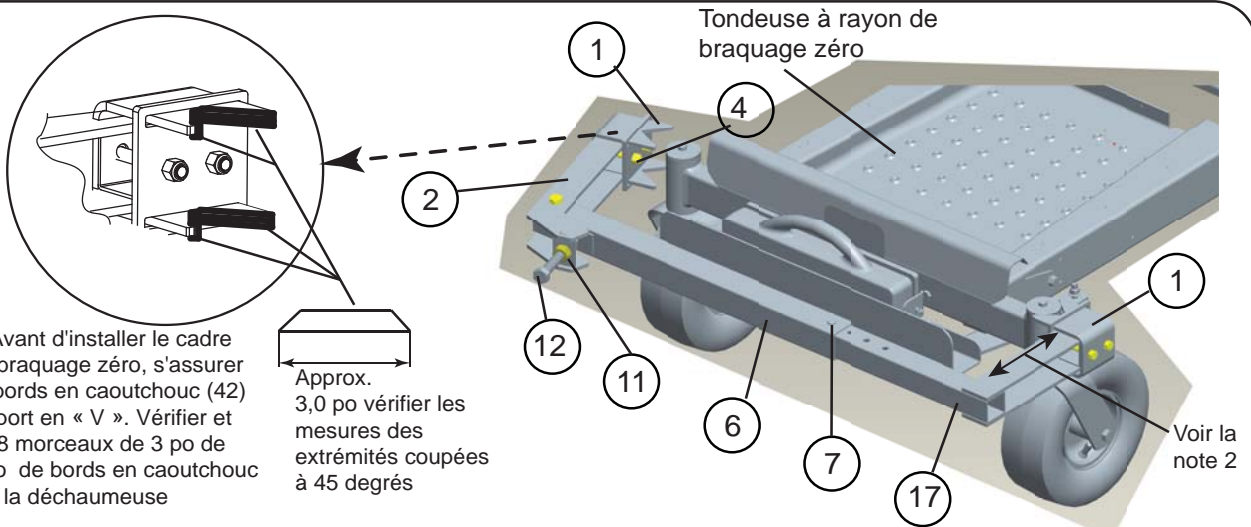
ASSEMBLAGE

Figure 6



Faire glisser la plaque de serrage (3) par dessus les brides avec support en « V » (1) puis faire glisser l'entretoise de 2 po (16) et l'entretoise de 1-3/4 po (8) entre elles. S'assurer que l'assemblage des supports en « V » avec le tube de l'entretoise de 2 po (8) s'ajuste avec le bras de serrage (2) et que l'assemblage des supports en « V » avec le tube de l'entretoise de 1-3/4 po (16) s'ajuste avec le bras fixe (17). Insérer le boulon à tête hexagonale de 3/8 po x 3-1/2 po (7) à travers toutes les pièces et serrer les contre-écrous en nylon de 3/8 po (4) à la main. Faire glisser l'assemblage des supports en « V » par dessus les extrémités du bras de serrage (2) et du bras fixe (17). Serrer complètement les contre-écrous en nylon de 3/8 po. Faire glisser le bras fixe (17) dans le tube à décalque (6) et boulonner les deux pièces ensemble en gardant le contre-écrou de 3/8 po serré à la main pour un ajustement ultérieur.

Figure 7.



DEUX PERSONNES SONT RECOMMANDÉES POUR FIXER LE MONTANT AU RAYON DE BRAQUAGE ZÉRO

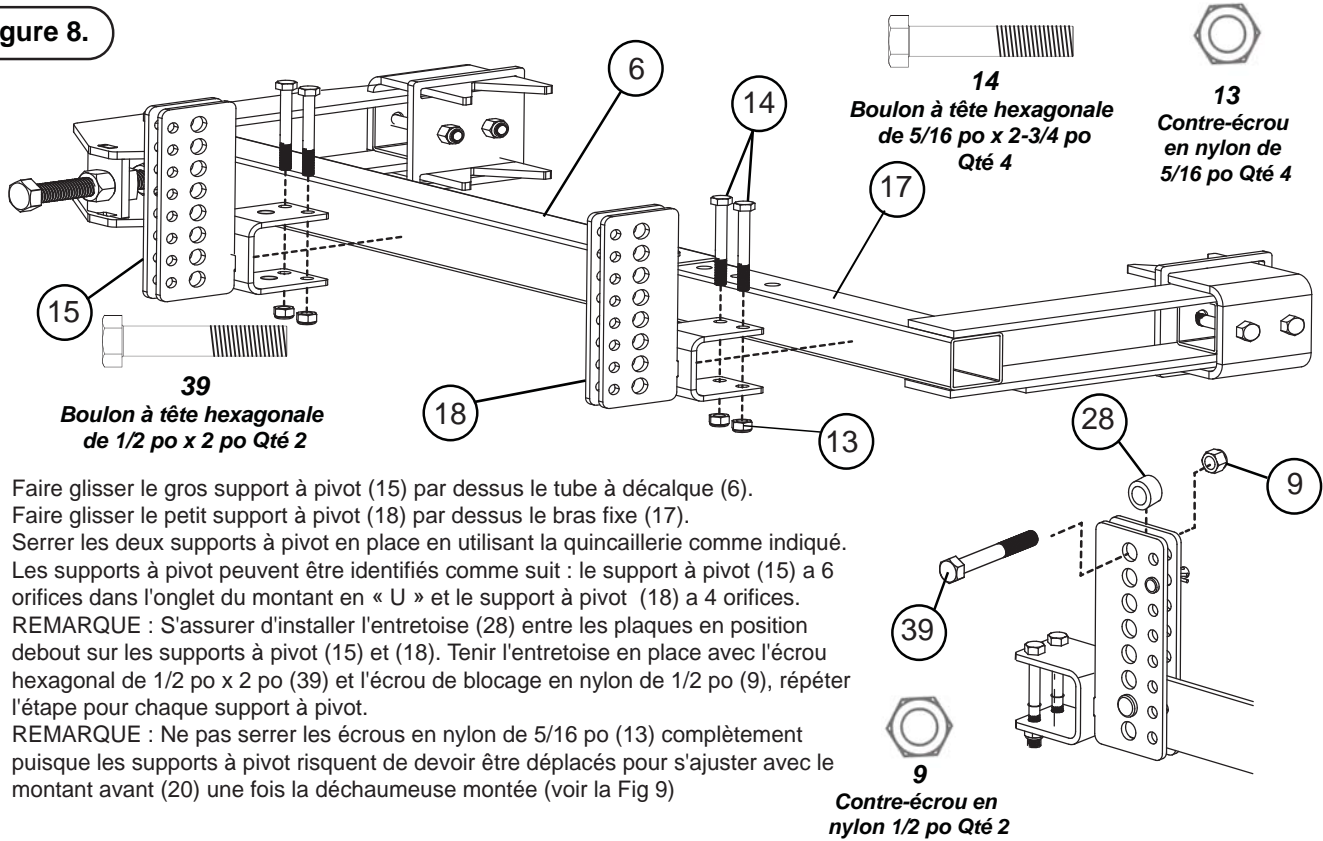
Faire pivoter le bras de serrage (2) vers l'extérieur pour lui permettre de se fixer facilement. Avec un partenaire, tenir le montant vers le haut sur les roulettes du tracteur et faire basculer le bras de serrage vers l'arrière de manière à ce qu'il y ait des interfaces avec le tube cylindrique au-dessus de la roue du rayon de braquage zéro. Serrer le boulon de 3/8 po x 4 po (12) jusqu'à ce que l'écrou borgne ait des interfaces avec les crans d'arrêt situés sur le tube à décalque (6). Avec une clé de 15/16 po, serrer le boulon de 3/8 po x 4 po (12) jusqu'à ce que le montant soit fermement fixé au rayon à braquage zéro; la position idéale du bras de serrage (2) lorsqu'il est entièrement serré est perpendiculaire (à 90°) au tube avec décalque (6).

Remarque :

- 1) Si le bras de serrage (2) n'est pas perpendiculaire au tube avec décalque (6) desserrer le boulon de 3/8 po x 4 po (12) et enlever le montant. Enlever le boulon de 3/8 po x 3 po (3) et l'écrou de 3/8 po (4) et déplacer le tube à décalque vers l'intérieur ou par dessus le montant du bras fixe (17) pour réajuster, selon si vous avez besoin de d'ajuster un cadre plus petit ou plus large, respectivement.
- 2) Pour maintenir un écart entre l'arrière du montant et l'avant du rayon de braquage zéro aussi petit que possible, les deux supports en « V » (1) peuvent être ajustés en déserrant l'écrou de blocage de 3/8 po (12) et en refaisant glisser l'assemblage entier vers l'avant du rayon à braquage zéro. Garder toujours le montant parallèle à l'avant du rayon de braquage zéro. Une fois les ajustements faits, s'assurer que tous les écrous et les boulons sont serrés et que le montant est BIEN fixe à l'avant du rayon de braquage zéro.

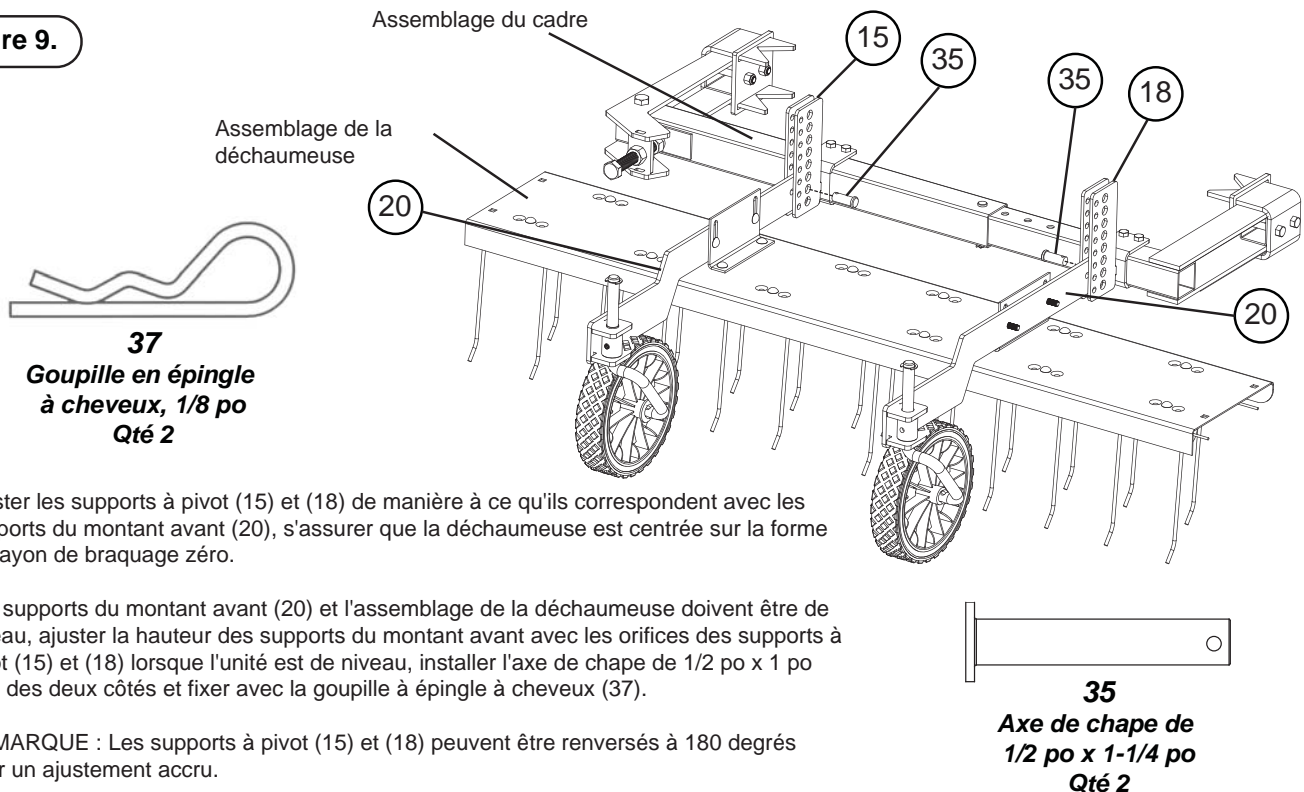
ASSEMBLAGE

Figure 8.



Faire glisser le gros support à pivot (15) par dessus le tube à décalque (6).
Faire glisser le petit support à pivot (18) par dessus le bras fixe (17).
Serrer les deux supports à pivot en place en utilisant la quincaillerie comme indiqué.
Les supports à pivot peuvent être identifiés comme suit : le support à pivot (15) a 6 orifices dans l'onglet du montant en « U » et le support à pivot (18) a 4 orifices.
REMARQUE : S'assurer d'installer l'entretoise (28) entre les plaques en position debout sur les supports à pivot (15) et (18). Tenir l'entretoise en place avec l'écrou hexagonal de 1/2 po x 2 po (39) et l'écrou de blocage en nylon de 1/2 po (9), répéter l'étape pour chaque support à pivot.
REMARQUE : Ne pas serrer les écrous en nylon de 5/16 po (13) complètement puisque les supports à pivot risquent de devoir être déplacés pour s'ajuster avec le montant avant (20) une fois la déchaumeuse montée (voir la Fig 9)

Figure 9.



Ajuster les supports à pivot (15) et (18) de manière à ce qu'ils correspondent avec les supports du montant avant (20), s'assurer que la déchaumeuse est centrée sur la forme du rayon de braquage zéro.

Les supports du montant avant (20) et l'assemblage de la déchaumeuse doivent être de niveau, ajuster la hauteur des supports du montant avant avec les orifices des supports à pivot (15) et (18) lorsque l'unité est de niveau, installer l'axe de chape de 1/2 po x 1 po (35) des deux côtés et fixer avec la goupille à épingle à cheveux (37).

REMARQUE : Les supports à pivot (15) et (18) peuvent être renversés à 180 degrés pour un ajustement accru.

FONCTIONNEMENT

Figure 10.

Il y a deux façons d'utiliser la déchaumeuse
 Pour le réglage de l'herbe de déchaumage
 Pour scarifier le sol, voir l'étape 2

1-RÉGLAGE E LA HAUTEUR DE LA DÉCHAUMEUSE :

- Pour régler la hauteur du disque denté, choisir une surface lisse et plane, comme une entrée de garage, un trottoir ou un plancher de garage.
- Placer une planche de cale de 1/2 po pour soutenir la rangée avant et arrière des disques dentés, comme indiqué; les roues doivent être sur la surface plane.
- Utiliser les fentes du support de châssis (19) pour vous aider à mettre la déchaumeuse de niveau* S'assurer que les disques dentés reposent sur la planche et serrer les boulons de carrosserie de 5/16 po x 1 po (24) et les écrous à tête hexagonale de 5/16 po (28) de la figure 3.
- Après l'étape 1, s'assurer que les deux montants (20) sont de niveau au sol et serrer les deux ensembles de vis (43)

2-RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA SCARIFICATION :

- Pour régler la hauteur du disque denté, choisir une surface lisse et plane, comme une entrée de garage, un trottoir ou un plancher de garage.
- Utiliser les fentes du support de châssis (19) pour vous aider à mettre la déchaumeuse de niveau
- S'assurer que les disques dentés reposent sur la surface plane et serrer les boulons de carrosserie de 5/16 po x 1 po (24) et les écrous à tête hexagonale de 5/16 po (28) de la Figure 3.
- Après l'étape 2, s'assurer que les deux montants (20) sont de niveau avec le sol et serrer les deux ensembles de vis (43)

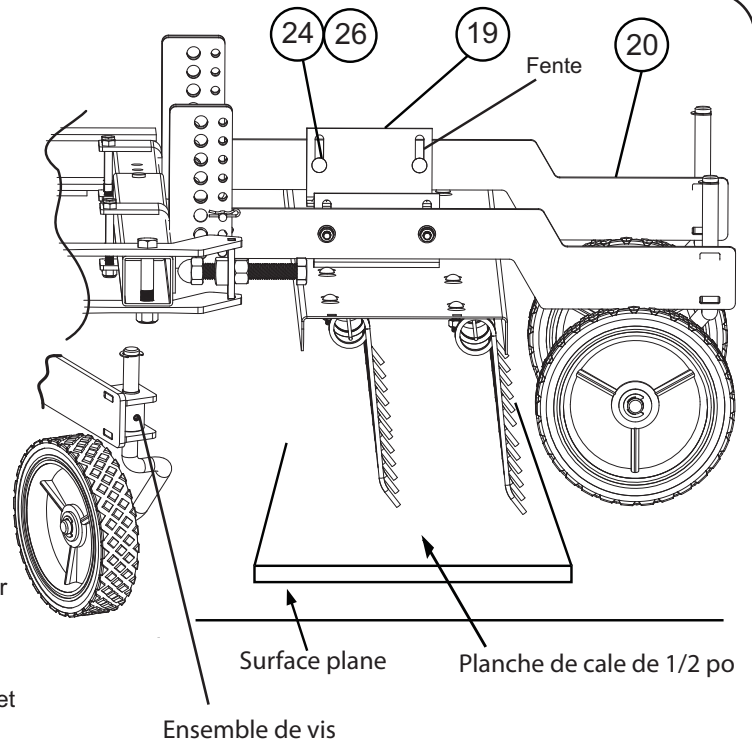
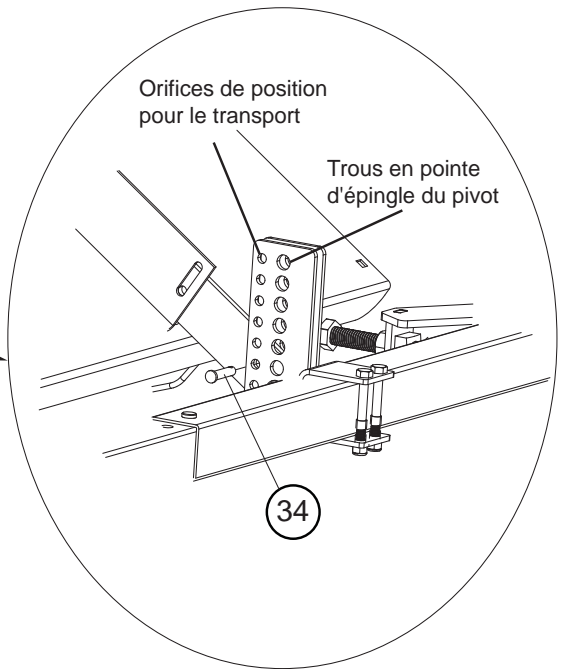
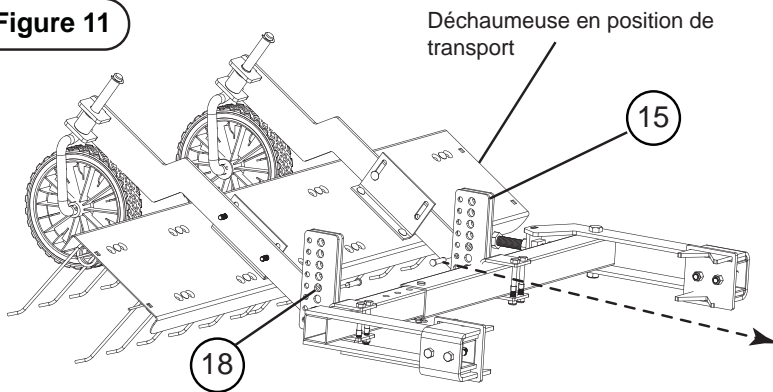
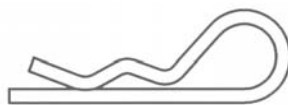


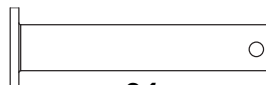
Figure 11



Pour installer la déchaumeuse en mode de transport, enlever les deux axes de chape de 5/16 po x 1-3/8 po (34) des deux supports à pivot (15) et (18). Faire pivoter la déchaumeuse vers le haut comme indiqué et replacer les deux axes de chape de 5/16 po x 1-3/8 po (34) dans le prochain ensemble d'orifices de transport dans les supports à pivot (15) et (18) et fixer avec une goupille en épingle à cheveux (36).



36
Goupille en épingle à cheveux, 1/8 po Qté 2



34
Axe de chape de 5/16 x 1-3/8 po Qté 2

FONCTIONNEMENT

UTILISATION



MISE EN GARDE : évitez les blessures! Évitez d'endommager les dents. Utilisez le mode transport lorsque vous remorquez la déchaumeuse sur des allées en béton ou en asphalte ainsi que les trottoirs.

Des lunettes de sécurité doivent être portées lors de l'utilisation de la déchaumeuse.

Une charge excessive peut provoquer la perte de contrôle sur des pentes. La distance d'arrêt augmente avec la vitesse et le poids du chargement remorqué.

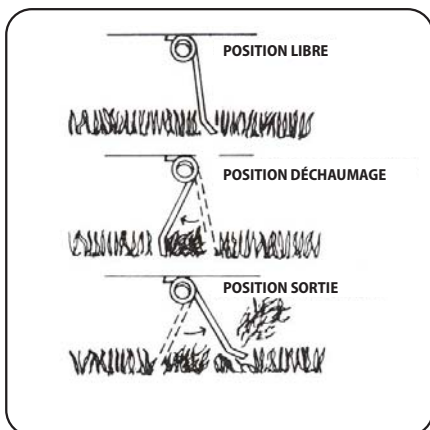
Pour utiliser la déchaumeuse frontale, il est recommandé d'enlever la trousse de poids frontale, sauf si le manuel de la ZTR ou le manuel pour les accessoires arrière exigent un poids à l'avant. Dans ce cas, laissez la trousse de poids et utilisez l'appareil comme indiqué.

POIDS DE LA DÉCHAUMEUSE

REMARQUE : ne surchargez pas le plateau de la déchaumeuse :

Modèle	Poids
DTZ-48BH	31,8 kg (70 lb) - (Poids sec de la déchaumeuse)

HAUTEUR DE LA PELOUSE ET FONCTIONNEMENT DES DENTS



La hauteur de l'herbe doit être inférieure à 75 mm (3 po) pour assurer le fonctionnement approprié des dents en mode déchaumage.

Lorsqu'elles sont en mouvement, les dents de la déchaumeuse doivent se replier vers l'arrière, puis expulser le chaume vers l'avant, tel qu'illustré.

Si les dents semblent traîner, sans mouvement d'expulsion vers l'avant, cela signifie que le plateau est trop bas et doit être relevé.

Si les dents demeurent en position libre, cela signifie que le plateau est trop élevé et doit être abaissé.

Faites les réglages nécessaires, vers le haut ou vers le bas, en ne déplaçant pas le plateau de plus de 0,6 cm (1/4 po) à chaque fois, jusqu'à atteindre un résultat approprié.

Si la déchaumeuse semble « sauter » ou « marcher » en cours de fonctionnement :

- Vérifiez que la hauteur des dents de la déchaumeuse est correctement ajustée.
- Assurez-vous que tous les écrous et les boulons qui fixent la déchaumeuse au support avant sont bien serrés.

VITESSE

La meilleure vitesse de fonctionnement est de 5 km/h (3 mi/h) ou moins. La vitesse d'utilisation maximale est de 8 km/h (5 mi/h).

FRÉQUENCE

- Vous pouvez déchaumer votre pelouse en été, en automne et lorsqu'elle est au repos en hiver. Le déchaumage n'est pas recommandé au début de la croissance active.
- La période appropriée pour déchaumer une pelouse en saison froide est au début de l'automne ou du printemps.
- La période appropriée pour déchaumer une pelouse en saison chaude est au début de l'été.
- Il est recommandé de déchaumer lorsque la pelouse est sèche ou modérément sèche.
- Plusieurs passages peuvent être nécessaires pour déchaumer entièrement votre pelouse. Effectuez chaque passage dans la même direction afin d'éviter d'endommager les racines de l'herbe.
- Le déchaumage peut laisser votre pelouse dans un état peu esthétique. Soyez patient. Après une fertilisation et un arrosage adéquat, votre pelouse sera forte et dense.
- La déchaumeuse peut être utilisée seule ou lorsque vous tondez votre pelouse.

ENTREPOSAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

Le secret pour profiter d'un fonctionnement sans problème durant de longues années est de toujours nettoyer et maintenir au sec votre déchaumeuse.

Après la première demi-heure d'utilisation, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées. Ensuite, vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien serrées.



MISE EN GARDE : évitez les blessures. N'utilisez pas la déchaumeuse si les câbles de sécurité sont absents. L'absence des câbles de sécurité peut entraîner des blessures si une dent se libère du plateau de la déchaumeuse.

Les dents sont conçues et testées pour offrir une meilleure qualité et durabilité. Cependant, si l'une des dents doit être remplacée, communiquez avec le service à la clientèle de Brinly-Hardy pour acheter des dents et des câbles de sécurité de rechange. Les dents peuvent être remplacées comme suit :

1. Dépliez l'extrémité du câble de sécurité et retirez-le de la rangée de dents.
2. À l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire, ouvrez les attaches qui retiennent la dent à remplacer. Les attaches peuvent également être ouvertes en les débloquant depuis la partie supérieure de la déchaumeuse.
3. Enlevez la dent et remplacez-la par la nouvelle dent.
4. Tout en tenant la nouvelle dent en place, repliez les attaches en position fermée.
5. Réinstallez le câble de sécurité.

Assurez-vous de bien faire passer le câble dans chaque rondelle et orientez des dents des attaches du plateau.

Pliez de nouveau l'extrémité du câble de sécurité pour maintenir la rangée de dents. Assurez-vous que les deux extrémités du câble de sécurité sont enroulées autour de la rondelle de dent située le plus près de l'extérieur.

Appliquez une fine couche d'huile sur les disques dentés après utilisation pour éviter la rouille.

En cas de rouille sur les surfaces peintes, sablez légèrement et peignez la partie concernée avec du vernis.

Enlevez périodiquement les débris qui s'accumulent entre les dents.

Vérifiez de temps à autre le libre mouvement de toutes les pièces mobiles et huilez au besoin.

ENTREPOSAGE



MISE EN GARDE : évitez les blessures. Les dents de la déchaumeuse sont pointues. Faites preuve de prudence lorsque vous choisissez le lieu d'entreposage de ce produit.

Entreposez la déchaumeuse dans une allée à faible circulation.

Entreposez la déchaumeuse en veillant à ce que les pointes des dents soient orientées vers le mur ou vers le sol.

Entreposez la déchaumeuse sur le sol ou près du sol.

N'accrochez pas la déchaumeuse au mur ou au plafond et veillez à ce que les pointes des dents ne soient pas orientées vers l'extérieur.

La barre de traction constitue un risque de trébuchement. Évitez de laisser la barre de traction dans les allées de circulation et les chemins piétonniers.

GARANTIE DU FABRICANT POUR



La garantie limitée énoncée ci-dessous est fournie par Brinly-Hardy Company et a trait à la marchandise neuve acquise et utilisée aux États-Unis et dans ses possessions et territoires.

Brinly-Hardy Company garantit les produits répertoriés ci-dessous contre les vices de matériau et de fabrication, et réparera ou remplacera, à sa discrétion et sans frais, toute pièce présentant des vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie limitée s'applique uniquement si le produit a été assemblé, utilisé et entretenu en conformité avec le manuel de l'opérateur fourni avec le produit, et s'il n'a pas fait l'objet d'un usage inadéquat, abusif ou négligent, d'un accident, d'entretiens inappropriés, d'une modification, de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, de dégâts causés par l'eau ou d'un dommage résultant de tout autre péril ou désastre naturel.

Les pièces ou composants d'usure courante ci-mentionnées sont assujetties aux modalités suivantes : toutes les défaillances des pièces ou composants d'usure courante seront couvertes sur le produit pour une période de 90 jours.

Les pièces défaillantes pendant la période de la garantie seront remplacées à nos frais. Sous cette garantie, notre obligation est expressément limitée au remplacement ou à la réparation, à notre discrétion, de pièces présentant des vices de matériau et de fabrication.

POUR UN DÉPANNAGE : le remplacement de pièces garanties est fourni UNIQUEMENT AVEC PREUVE D'ACHAT auprès de notre Service d'assistance à la clientèle pour les accessoires remorqués. Composez le 877-728-8224.

Cette garantie limitée ne fournit pas de couverture dans les cas suivants :

- a) Articles d'entretien de routine, tels les lubrifiants et les filtres.
- b) Détérioration normale du fini extérieur due à l'utilisation ou à l'exposition aux éléments.
- c) Frais de transport et/ou de main-d'œuvre.
- d) La garantie ne couvre pas l'utilisation pour la location du produit.

Aucune garantie implicite, y compris toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier, ne s'applique après la période applicable de la garantie expresse écrite ci-dessus relativement aux pièces identifiées ci-dessous. Aucune autre garantie expresse, écrite ou verbale, à l'exception de celle mentionnée ci-dessus, consentie par toute personne ou toute entité, y compris un concessionnaire ou un détaillant, relativement à tout produit, ne viendra limiter Brinly-Hardy Co. Au cours de la période couverte par la garantie, la solution exclusive est la réparation ou le remplacement du produit, comme énoncé plus haut.

Les clauses décrites dans la présente garantie sont les seuls recours exclusifs découlant de l'achat du produit. Brinly-Hardy Co. ne pourra être tenu responsable d'aucune perte ou dommage accessoire ou indirect, y compris, sans restriction, les frais encourus pour des services de soins de pelouse de remplacement ou substitués, ou pour les frais de location pour le remplacement temporaire d'un produit sous garantie.

Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de dommages accessoires ou indirects, sur la durée de la garantie implicite, auquel cas, les exclusions ou restrictions pourraient ne pas s'appliquer.

Au cours de la période de garantie, le recours exclusif est le remplacement de la pièce. Aucune réparation ne pourra, quelles que soient les circonstances, dépasser le coût du prix d'achat du produit vendu. Toute altération des caractéristiques de sécurité de ce produit annulera cette garantie. Vous assumez le risque et la responsabilité en cas de toute perte et de tout dommage ou blessure subis par vous-même et votre propriété et/ou par d'autres et leur propriété à la suite d'une utilisation inadéquate de ce produit ou d'une incapacité à en faire usage.

Cette garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original ou à la personne à laquelle ce produit a été offert.

LOIS DES ÉTATS OU DES PROVINCES RELATIVES À LA PRÉSENTE GARANTIE : la présente garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

IMPORTANT : la période de garantie énoncée ci-dessous débute à la date de la PREUVE D'ACHAT. Sans la preuve d'achat, la période de garantie débute à la date de fabrication déterminée par la date de fabrication du numéro de série.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie pour le produit indiqué dans ce manuel est comme suit : Pièces du cadre en acier : consommateur, 2 ans; commercial, 90 jours. 90 jours sur les pneus, les roues et les dents, ceux-ci étant des composants sujets à une usure normale.